



# PÅ NORSKTOPPEN

INFORMASJONSMAGASIN FOR LEBESBY KOMMUNE | ÅRGANG 12 | NR. 2 - 2015

**CHRISFESTIVALEN** SIDE 14 - 17



Lebesby kommune



## På Norsktoppen

Velkommen til sommerutgaven av «på Norsktoppen». Vi håper at både våre innbyggere og sommergjester har glede av å lese denne utgaven. Vi forsøker å informere om ting som skjer i lokalsamfunnene gjennom artikler fra vår egen organisasjon og tjenesten vi utfører på vegne av innbyggerne. I dette nummeret finner du også programmet til årets Chrisfestival. Grip mulighetene, besøk hverandre, besøk de respektive arrangementene, gå turløypene og ta del i det gode liv i Lebesby kommune. God sommer!

Hilsen Silje, Toril og Harald

### KONTAKT OSS

postmottak@lebesby.kommune.no  
Telefon 979 90 900

### VIL DU ABONNERE?

Magasinet kommer ut tre ganger i året og blir delt ut gratis til alle som bor i Lebesby kommune.

Bor du utenfor kommunen tilbyr vi årsabonnement for kr 250,-

### Bankgiro:

4961.72.00235

og merk den:

Årsabonnement «På Norsktoppen».

### Send til:

Lebesby kommune,  
kulturkontoret, postboks 38,  
9790 Kjøllefjord.

### FORSIDEFOTO

Kristin Mørch

### TRYKK OG LAYOUT

Trykkeriservice AS, 9711 Lakselv  
post@trykkeriservice.no | 78 46 59 20

# ORDFØRERENS SOMMERHILSEN

Næringsutvikling er viktig. Både administrasjonen og jeg som ordfører har stort fokus på nettopp dette. Derfor har vi over lengre tid blant annet jobbet med havneutbygging i Kjøllefjord havn. Nytt industriområde, industrikai, mudring og flytebrygger realiseres med hjelp av tilskudd fra Kystverket. Kommunens offensive satsning har ført til resultater, da Nergård og Polar ønsker å etablere ny virksomhet på det nye industriområdet. Kjøllefjord er ensidig avhengig av fiskeri og servicenæringene som er bygget opp rundt denne næringen, og det som for øvrig skjer i havna. Derfor er det viktig at vi som kommune fortsetter å ha fokus på å utvikle havna, vi må være attraktiv for industrien, kystflåten og fremmedflåten. På bakgrunn av dette jobber vi nå med ny molo på nordsida av Kjøllefjord (i klubben), forlengelse av moloen ved hurtigrutekaia og mer utdyping i indre havn. Dette er noe vi som kommune ikke har mulighet for å ta kostnadene ved. Derfor har vi startet en prosess med Kystverket for å få disse prosjektene inn i Nasjonal transportplan. Om disse prosjektene blir prioritert her vil staten ta alle kostnadene med både planlegging og gjennomføring av ny molo, utdypingen i havna og forlengelse av eksisterende molo.

Vi går også i gang med en ny kommunedelplan for idrett og fysisk aktivitet. Det er viktig å få en oppdatert plan på plass for å kunne søke midler til bygging av eventuelle nye anlegg, samt rehabilitering av de anleggene vi allerede har. Samtidig er det betydningsfullt å få en diskusjon i lokalsamfunnene på hvilke aktiviteter vi ønsker å satse på i fremtiden. Det vil bli lagt opp til en bred medvirkningsprosess der alle lag og foreninger vil bli hørt, samt folkemøter. Planprogrammet blir lagt ut på høring allerede nå i sommer og jeg oppfordrer dere til allerede nå å gi innspill.

Vi nærmer oss slutten av denne valgperioden og snart er det kommunevalg. Jeg vet ikke om valgresultatet fører til at det er jeg som skriver dette «hjørnet» etter september, men jeg vil benytte anledningen til å si at jeg er takknemlig for å ha fått anledningen til å være ordfører i Lebesby kommune. Det har vært veldig spennende og til tider utfordrende, og forhåpentligvis så har jobben vært gjort på en tilfredsstillende måte. Jeg har i alle fall gjort så godt jeg kunne. Jeg er stolt av det vi har fått til denne perioden. Vi har hatt et godt politisk klima og gjort mange viktige vedtak som har vært med på å utvikle kommunen i riktig retning. Samarbeid og konstruktiv dialog er viktige stikkord for utvikling. I tillegg er det avgjørende å fokusere på mulighetene i stedet for problemene og på fremtiden i stedet for fortiden.

Det er fire parti og en liste som stiller til høstens kommunevalg. Fem ulike ordførerkandidater og fem ulike partiprogram. Men felles for alle er nok at man ønsker å gjøre en jobb for sitt lokalsamfunn og sin kommune. Det er en stor jobb å engasjere seg politisk. Det krever tid, mot og engasjement. Vi skal derfor være glade for at så mange ønsker å gjøre en politisk innsats de neste fire årene. Lebesby kommune har de siste årene hatt lav valgdeltakelse både i kommune- og stortingsvalg. Vårt demokrati og lokale folkestyre er avhengig av at innbyggerne deltar med sin stemme. Jeg ønsker derfor å oppfordre alle innbyggerne om å gå til stemmeurnene 14. september og benytte seg av stemmeretten sin.

God sommer!

Hilsen ordfører Stine Akselsen





## NORSK KJÆRLEIKSSONG

Eg er grana, mørk og stur.  
Du er bjørka. Du er brur  
under fager himmel.  
Båe er vi norsk natur.

Eg er molda, djup og svart.  
Du er såkorn, blankt og bjart.  
Du ber alle voner.  
Båe er vi det vi vart.

Eg er berg og naken li.  
Du er tjørn med himmel i.  
Båe er vi landet.  
Evig, evig er du mi.

*Tor Jonsson*

# Veidnes- dagen 2015

## 23. - 26. juli



## PROGRAM

**Torsdag** starter vi i bygdehuset (kl 18) med foredrag om fisketellinga i Lille porsangerelva sist sommer.

**Fredag** blir det rokonkurranse, fotballkamp med mer.

**Lørdag** er den dagen de fleste ser frem til med havfiskekonkurranse på verdens vakreste fjord – Laksefjorden. Videre blir det fest på huset med Live-musikk på kvelden.

**Søndag** er det gudstjeneste i Veidnes kirke, barnefiskekonkurranse på Klubbvannet og andeløp i Klubbelva. I tillegg er det en del annet som skjer på bygdehuset. Lotteri med mange fine premier. Salgsboder, frisør, fotterapeut og massør vil være på plass.

For de som er på facebook er det mulig å søke opp arrangementet Veidnesdagen 2015. Der vil vi legge ut program m.m. etter hvert som ting kommer på plass. Programmet vil også komme i avisa, i tillegg til at det blir hengt opp på ulike steder i forkant av dagene.

**VI ØNSKER ALLE HJERTELIG  
VELKOMMEN TIL VEIDNESDAGAN 2015**



## Irsk folkemusikk

Aslak Janitz / Vokal, Bouzouki og gitar. Tone Josefsen Hove / Felle og fløyte.  
Almar Paulsen / Trekkspill, Atle Michael Hove / Banjo.  
Ole G. Thomassen / Bass, Karl Ø. Langedahl / Trommer,  
Bjørn Arne Johansen Gitar og mandolin

**BRYGGEDANS  
PÅ FOLDAL  
LØRDAG 25 JULI  
CC: 200,-**

**ARR: KJOLLEFJORD KYSTLAG**

# Vurdering for læring

 Hanne Arnrup-Øien  Marte Sørbø Rasmussen



Småtrinnet i full gang med produksjon av ABCD-kort.



Grønn kloss: jeg har skjont og trenger ikke hjelp, Gul: Jeg er usikker på om jeg har skjont og trenger hjelp etterhvert, Rød: Jeg skjønner ikke, og trenger hjelp nå.

Du ser dem for deg, ikke sant, de forventningsfulle små seksåringene med oransje sekker som er så klare for å lære alt mulig...

Men så skjer det noe, gradvis forsvinner motivasjon og lærelyst for noen av dem, og på videregående er frafallet oppe i 30 prosent. Årsakene til dette er mange og sammensatte, men Utdanningsdirektoratet har satt i gang flere satsinger for å prøve å stoppe denne tendensen. Kjøllefjord skole har tidligere hatt fokus på NY GIV for å få en mer praktisk undervisning inn i skolen. Vi har vært med på Ungdomstrinn i utvikling med hovedfokus på klasseledelse. Nå er vi inne i en ny satsing som heter Vurdering for Læring. Vi har vært med på denne satsingen siden høsten 2014.

## HVA ER VURDERING FOR LÆRING?

Vurdering for læring har 4 hovedprinsipper:

1. Elevene skal forstå hva de skal lære og hva som er forventet av dem.
2. Elevene skal få tilbakemeldinger som forteller dem om kvaliteten på arbeidet eller prestasjonen.
3. Elevene skal få råd om hvordan de kan forbedre seg.
4. Elevene er involvert i eget læringsarbeid ved blant annet å vurdere eget arbeid og utvikling.

Det er ikke slik at vi ikke har drevet med dette før, det har vi i aller høyeste grad. Det som er viktig i denne satsingen er økt fokus og kvalitetsheving på disse områdene. Et annet viktig aspekt er å dreie vurderingen fra sluttvurdering til underveisvurdering. Hvis en elev skriver en tekst ser man for seg at eleven nå skal få kommentarer underveis framfor til slutt. Etter at teksten er ferdig, skal eleven få mulighet til å korrigere den ut i fra kommentarer fra medelever eller lærere.

## KJØLLEFJORD SKOLE OG VURDERING FOR LÆRING

I og med at Elevundersøkelsen vi tok i vinter viste at vi ikke var så veldig gode på elevinvolvering bestemte vi oss for å begynne med å legge hovedvekten på prinsipp fire: Elevinvolvering. Dette har vi gjort på alle trinn, men på ulike måter. Vi som lærere er mer bevisst på å få flere elever med, ikke bare de som rekker opp handa. Til dette bruker vi blant annet ispinner med navnene til elevene på. Alle blir trukket etter tur og får komme med sine innspill. En annen måte er å bruke ABCD-kort. Læreren stiller et spørsmål, elevene får fire svaralternativer og elevene viser med kortene hva de mener er riktig. Slik får en et klasserom hvor alle er involverte, og læreren skaper en forventning om at alle skal delta som igjen kan være med på å øke motivasjonen.

Videre har vi i større grad enn før latt elevene være med på å lage vurderingskriterier for eget arbeid. En elev oppsummerte det slik i en spørreundersøkelse på ungdomstrinnet: «Elevene er mye mer engasjert i sin egen vurdering og måten de lærer på.» Vi ønsker også at foreldre skal være med på å endre sitt fokus. Det kan være enkle grep, som å fokusere på: Hva har du lært, framfor hva har du gjort?

Og med det ønsker vi alle elever og foreldre en god ferie og velkommen igjen til et lærerikt nytt skoleår til høsten!



# Fantastiske dager med fokus på ungdom

Endelig fikk vi besøk av Mia Börjesson fra Gøteborg! Elever, lærere, ansatte og foresatte fra alle hjørner i Gamvik og Lebesby kommune møtte opp på kinoen i Kjøllefjord.

 Maj Kristine Pohjanen  Susanne Grinde



Ungdommene satt som tente lys og hørte på Mia Börjesson fortelle om det å skrive «manus i sitt eget liv».

Første dagen med kurs var for hele ungdomstrinnet og for de som går på videregående (Losa). Foredraget handlet om «å bli verdensmester i eget liv» og i følge Mia så oppførte ungdommene seg eksemplarisk. De satt som tente lys og lyttet når hun snakket om det en tenker, samt det man føler, og siden hvordan man handler. Hennes budskap er blant annet at man vinner på å være snill. Et annet viktig budskap Mia har, handler om å skrive «manus i sitt eget liv» og at man kan skrive om manuset sitt mange, mange ganger.

Samme kveld fikk foresatte komme og høre på foredraget: «I hodet på en tenårings». Med masse humor og energi, samt eksempler fra sitt ungdomsarbeid siden 1984, har hun gitt foresatte redskap og inspirerende råd. Hun gir for eksempel et bilde på rollen de foresatte har som en «flykaptein» som skal styre flyet barna sitter i. Men når barna blir tenåringer, skal de voksne skifte jobb fra «flykapteiner» til gode «flygeledere» og gi gode redskap

og råd til ungdommen om hvordan de kan pakke egen handbagasje på sin reise ut i voksenverden.

For alle som jobber med ungdom, ble det tilbudt to dagers inspirerende kurs. Det deltok 25 stykker og tilbakemeldingene er fantastiske. Vi har fått påfyll på å holde friskfokus og konsentrere oss om det positive, se fremover og ha et prosjekt/mål, men at man også kan stanse opp underveis.

Dette har vært et samarbeidsprosjekt mellom Lebesby og Gamvik helsestasjoner. Vi søkte penger fra Fylkesmannen allerede i november 2012, og vinteren 2013 kom Mia Börjesson til Nordkynhalvøya for første gang. Været var stygt og det var bare de som var i Mehamn som hadde mulighet til å delta den gang. Været rår ingen over.

Mia Börjesson er en populær foreleser og kursholder, så det tok 1,5 år til vi igjen fikk henne hit til Nordkyn. Vi er kjempeglade

for at hun endelig kunne komme! Mange har fått påfyll, inspirasjon og redskap til å gå videre med ungdomsarbeidet. Også i forhold til foreldrerollen og gode råd om hvordan vi forholder oss til hverandre.

## FAKTA

Mia Börjesson har i flere år snakket om ungdom for ungdom, foreldre og profesjonelle i både Norge og Sverige. Av utdanning er hun sosionom, Fil. mag. i sosialt arbeid og har videreutdanning innen pedagogikk og samtalemotodikk. Med sin direkte og energiske formidlingsevne er hun en svært avholdt foredragsholder! Mia holder også kurs, og har forfattet flere bøker som du finner i *Voksne for Barns* nettbutikk.

*Kilde: Voksne for barn.*



Songs of the Heart vakte begeistring med sin konsert på Lebesby omsorgssenter. Her ser vi (f.v.): Evgenij Popov, Anna Rostrup, Ekalerina Efremova, og Peter Makarov.

## Flott konsert på omsorgssenteret

Takket være midler fra den kulturelle spaserstokken har Lebesby omsorgssenter blitt en base for kulturelle innslag til glede for både befolkningen i Laksefjord og beboerne på senteret.

 Aud Oddrun Johnsen

Torsdag 23. april lød invitasjonen fra aktivitetsleder ved Lebesby omsorgssenter; «Velkommen til konsert kl 1700». I de siste årene har omsorgssenteret blitt et sted hvor vi får oppleve kulturelle innslag, noe som betyr mye, både for befolkningen i Laksefjord og beboerne ved senteret. Den 23. april kom det folk fra Bekkarfjord, Lebesby og Kunes, samt husets beboere. Totalt var det 33 tilhørere til konserten. Vi fikk oppleve en flott konsert, med musikk og sang. De som gledet oss var: Evgenij Popov,

Ekalerina Efremova og Peter Makarov fra Murmansk og Anna Rostrup fra Vadsø. Gruppen hadde navnet «Songs of the Heart», og tittelen på gruppa antyder at det er musikk som er spesielt utvalgt.

Det ble fremført viser på russisk, spansk, engelsk, svensk og norsk. Vokalist Ekalerina Efremova sang viser av blant andre Ola Bremnes og Trygve Hoff. Det ble gjort med sjarmerende norsk, og at det vakte begeistring både hørte og så man, for publikum sang

med av full hals. Vokalisten skrøt da også av koret. Det ble en uforglemmelig time! Kaffe, saft og kaker ble servert oss under konserten. Serveringen sto lærer Siv Irene Bøgeberg og elever fra ungdomskolen ved Lebesby oppvekstsenter for. Det ga et lite tilskudd i kassa for planlagt klasseset for ungdomskolen. Aktivitetslederen takket Songs of the Heart og ønsket dem velkommen tilbake, noe gruppa satte stor pris på. Så kanskje vil vi få nyte musikken og visene deres ved en senere anledning?



Benjamin Teigen (t.v.), Lemet Gaup og Siv Irene Bøgeberg sto for serveringen under konserten.





Mange var møtt opp på Lebesby bygdetun og de fikk høre en historietime de seint vil glemme.



Ole Lindseth kom fra Honningsvåg til Lebesby og fortalte spennende historier fra krigsårene.

## Spennende bokkafé

Revyartist, båtbygger, huleboer, trekkspiller og livskunstner. Det kan sies mye om 80 år gamle Ole Lindseth fra Nordvågen, som var dagens gjest på bokkafeen på Lebesby bygdetun onsdag 20. mai.

 Aud Oddrun Johnsen

Ole Lindseth har sammen med Roger Albrigtsen skrevet boken: «Fra fattigdom til krig». Boken ble presentert på bokkafeen på Lebesby bygdetun. De hadde med seg noen eksemplarer av boken, som gikk fort unna. De om lag 20 fremmøtte fikk oppleve en historietime de seint vil glemme. Emnet var fra krigsårene 1940-45, og det ble en time med alvor, ispedd humor og optimisme. Fremragende fortellerkunst ga liv til historietimen, fortalt med kystens saftige språk og revyartisten Ole Lindseth stakk stadig fram. Det var også anledning til å stille spørsmål, noe mange benyttet seg av, og svar fikk de.

Det var en flott opplevelse for den yngre generasjon og for de av oss som ikke husket noe fra disse årene. For de eldre, som husket denne tidsperioden, ble det en mimrestund. Som alltid ved slike sammenkomster ble det anledning til å kjøpe kaffe og kaker, og elever fra ungdomskolen sto for salget. Ole Lindseth kom fra Honningsvåg med hurtigruta til Kjøllefjord, hvor han både ble hentet og kjørt tilbake av to serviceinnstilte damer. Det satte Hr. Lindseth stor pris på, for som han sa «æ liker damer»!

### Hva er bostøtte?

Bostøtte er en behovsprøvd statlig støtteordning for deg som har lav inntekt og høye boutgifter. Husbanken og kommunene samarbeider som bostøtteordningen. Kommunene er saksbehandlere, mens Husbanken forvalter ordningen. Alle som behandler bostøttesøknader har taushetsplikt.

### Hvordan søke bostøtte?

Du kan søke bostøtte elektronisk på [www.husbanken.no](http://www.husbanken.no) eller på papir. Søknadsfristen for bostøtte er den 14. hver måned.

Utbetaling skjer ca. den 10. i påfølgende måned.

Papirsøknader skal sendest til:

Lebesby kommune  
Pb 38  
9790 Kjøllefjord



# Husbanken

### Vedtak blir sendt digitalt

Bostøttevedtak blir sendt digitalt til søkere som er oppført i det offentlige kontaktregisteret. Opprett digital postkasse - den gjør det enkelt for deg å motta post digitalt! Har du ikke digital postkasse, må du logge deg inn på [www.husbanken.no](http://www.husbanken.no) for å lese brev. Har du ennå ikke tatt i bruk digital postkasse? Opprett postkassen din i dag! Les om tjenesten på [Norge.no](http://Norge.no).

**Hvis du ikke ønsker digital post**, kan du reservere deg på [Norge.no](http://Norge.no). Vi vil da sende deg vedtak på papir. Har du spørsmål om digital post, finner du veiledning på [Norge.no](http://Norge.no). Har du problemer med innlogging eller ønsker å snakke med noen om digital post, kan du ringe Difis brukerstøtte på tlf. 800 30 300 (gratis).

### Mer informasjon

Du finner mer informasjon om bostøtte på Husbankens bostøttesider. Du kan også henvende deg til kommunens servicekontor for hjelp og veiledning.

Tlf: 97 99 09 00



# Merkede turløyer

250 km med merkede turløyer skal gjøre Nordkyn til Finnmarks vandreeldorado nr 1. Vi håper vår satsning på vandring skal gi våre reiselivsbedrifter mange ekstra overnattingsdøgn, og at turløypene skal gi oss som bor her mye glede og god folkehelse.

 Jan Olav Evensen  Arctic Coast AS

Helse og sunn livsstil er en trend i tiden over hele verden, og er faktisk en del av den "grønne bølgen" som bare vil vokse de kommende år, for ikke å si tiår. Gruppen med vandrere vokser, og mange reiser verden rundt for å vandre i spennende områder. Å kunne vandre på Europas nordligste fastland tror vi kan ha en høy attraksjonsverdi, og kan tilføre oss mange overnattingsgjester. Her er det fantastisk utsikt langt utover havet fra alle løypene, her kan man se reinsdyr, plukke bær og drikke rett av elva. Det er ikke en selvfølge for det store flertall der ute. Vandrerne er ikke en homogen gruppe, noen vil sove i telt og lavvo, noen på selvstell-steder (eksempelvis Foldalbruket), mens andre vil bo på hotell å få alle måltidene servert. Og sånn sett passer vandreren og Nordkyn som hånd i hanske; vi har noen senger av hver sort.

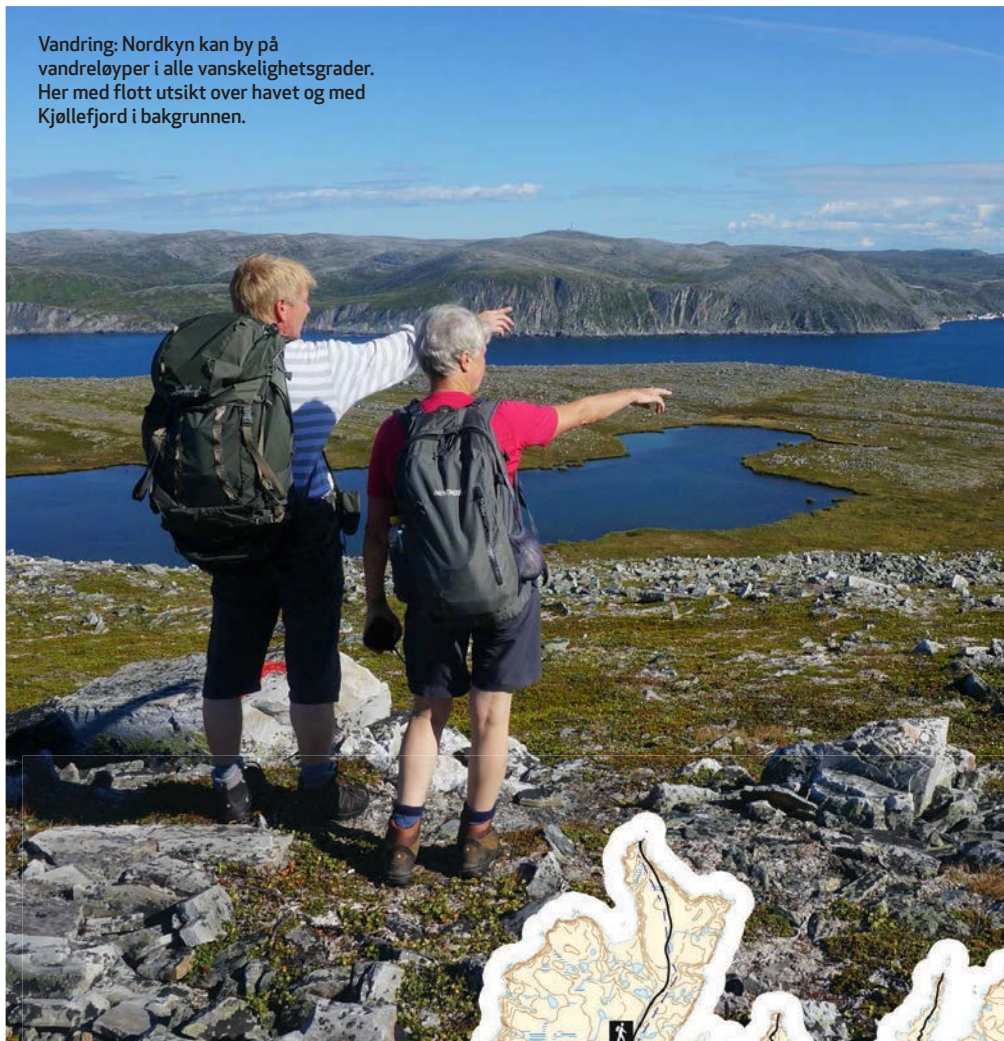
## MERKING OG SKILT

Når det gjelder turløypene så er vi faktisk ikke helt ferdig med merkinga. Kjøllefjord-Dydfjord, samt den siste biten ned til Skjøtningberg gjenstår. Men alle løypene er GPS-merket. Og alle vil bli skiltet, med tavler i hver ende, og retningspiler der det er hensiktsmessig. Og kanskje best av alt, alle løypene vil bli lagt på [www.ut.no](http://www.ut.no).

## ØKT BOLYST

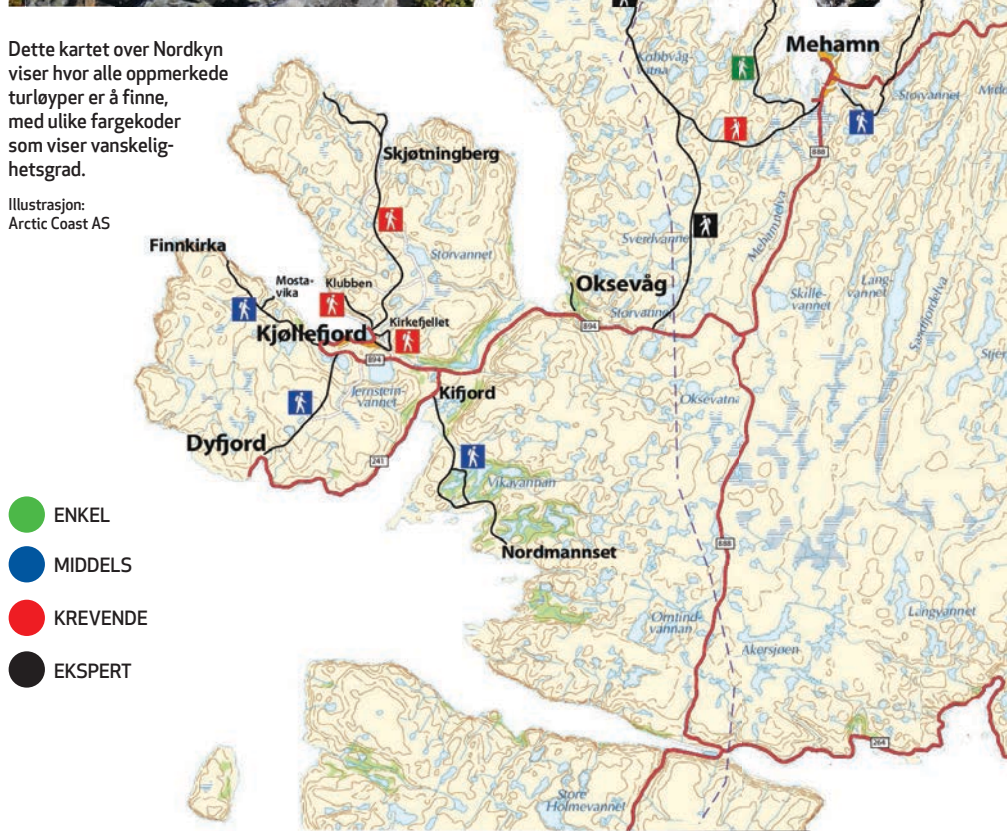
Markedsføringa av løypene er allerede i gang. Via Innovasjon Norge og NordNorsk Reiseliv sitt internasjonale vandreprosjekt annonseres Nordkyn i en norges-pakke i kataloger og på nett, på ni språk. I tillegg har vi hatt visningstur med sju turoperatører. Så vi håper å se resultater av dette de kommende år. Og ikke minst at dette skal bidra til økt bolyst og god helse for oss som bor her.

Vandring: Nordkyn kan by på vandreløyer i alle vanskelighetsgrader. Her med flott utsikt over havet og med Kjøllefjord i bakgrunnen.



Dette kartet over Nordkyn viser hvor alle oppmerkede turløyer er å finne, med ulike fargekoder som viser vanskelighetsgrad.

Illustrasjon:  
Arctic Coast AS



- ENKEL
- MIDDELS
- KREVENDE
- EKSPERT



# per på Nordkyn



Ved Kinnarodden: F.v. Christopher Butler, Kathy Klöti og Kristaps Pudulis har vært med å merke løypa til Kinnarodden.



Skiltene som skal stå ved start- og slutt-punkt .







Elevene fra Kjøllefjord under innspillingen av landsfinalen i klassequizen.  
F.v. Jenni Koret, Emma Krogh Pedersen og Ruben Ingilæ.

# Klassequizen

Da 10. klasse ved Kjøllefjord skole fikk forespørsel om å delta på årets klassequiz, var de raske å si ja. De ville gjerne være med i kampen om å bli landets smarteste tiendeklassinger.

 Elin Bygjordet Larssen  NRK

En stund før jul kom det en forespørsel til alle skolene i landet om å delta i årets klassequiz. Kjøllefjord skole har ikke deltatt i denne konkurransen tidligere, men denne gangen ville de være med. Plutselig ut på vinteren en gang gikk det opp for oss at første runde var rett rundt hjørnet. NRK skulle komme for å gjøre opptak og spenningen steg i klassen. Klassens representanter var Emma Krogh Pedersen, Ruben Ingilæ og Jenni Koret. Første runde gikk kjempebra, med 10 poeng av 12 mulige. Sammen med Sør-Varanger og Porsanger på samme poengsum, ble det plass i fylkesfinalen. Den 28. april var det klart for fylkesfinalen, livesendt på nett-TV. Det ble en spennende kamp, med ekstraomganger, men til slutt stod laget fra Kjøllefjord seirende igjen. Det var en fantastisk opplevelse, både for elevene og for publikum til stede, og ikke minst i klasserommet, hvor de så på livesendingen.

gen. Premien var en sjekk på 5000 kroner og en tur til Oslo for å delta i landsfinalen.

## LANDSFINALEN

10. mai satte tre spente elever og en spent lærer seg på flyet med kurs for hovedstaden. Der skulle vi møte 18 andre fylkesvinnere, og spille inn landsfinalen, hvor Norges smarteste tiendeklassinger skulle kåres. Det ble to hektiske og slit-somme dager, med sminking, øving, prøving og justeringer i studio. Og ikke minst venting. Masse venting. Og konkurrering selvfølgelig. Innspillingen gikk over to hele dager, og det var en sliten gjeng som satte seg på bussen på tirsdags ettermiddag for å reise hjem. Med en hemmelighet i lomma, for resultatet var selvsagt hemmelig til sendingen den 23. mai. Men vi hadde fått med oss glimt av kjendiser, og et godt innblikk i hvordan ting foregår på NRK. Det er langt fra så glamorøst

som mange trodde før de kom dit. Vi fikk da kost oss litt og, med blant annet god drikke fra Starbucks. Det var en slitsom tur, men lærerik, og med masse fliring og godt humør.

## SANNHETENS TIME

Den 23. mai var det slutt på hemmeligholdelsen. Da var det bare å rigge seg til foran TV'en for å se på resultatet. Vi som visste det, trengte snart ikke å holde tett lengre. Det viste seg at våre ungdommer ikke helt nådde opp i finalen, men de gjorde en kjempeinnsats. Og de er fortsatt blant de smarteste ungdommene i Norge. Vi har all grunn til å være kjempestolt av disse flotte ungdommene. Gratulerer med fantastisk innsats i klassequizen 2015. Og premien på 5000 kroner? Jo, den brukes til å feire flott innsats og avslutte 10 års skolegang med en trereters middag på hotellet. Vel fortjent!



# Den gode hverdagen



Treffing til 17. mai. Her er vår helt nye fane, laget av Solveig Bech.

Sommeren står for dør og et innholdsrikt barnehageår ved Galgenes barnehage nærmer seg slutten.

 Vanja Samuelsen

I vår barnehage er det alltid noe som skjer og store og små er travle opptatt med lek og ulike aktiviteter. Avdelingene Maurtua, Revehiet og Harestua har jobbet med mange spennende temaer som har gitt ny kunnskap og ferdigheter til våre 40 barn. Noen temaer går igjen år etter år, f.eks. de ulike årstidene, advent/jul, samisk, karneval, påske, 17. mai og bondegård.

Øvrige temaer varierer fra år til år og fra avdeling til avdeling. I år har temaene vært brann, eventyr, troll, kroppen min, familien min, solsystemet, fiskeri, FORUT-innsamlingsaksjon, vikinger, cowboy og indianere og miljøvern. På tvers av temaene har vi jobbet med satsingsområdet «vennskap og lek som forebygging av mobbing» de siste 2 årene. Vi har også hatt førskoleklubb og andre aldersinndelte klubber, vært på turer i fjell, fjære, kai, kinoen, biblioteket, skolen, kafe, idrettshallen, hatt lysmarkering på torget, gått Lucia på helsesenteret, markert barnehagedagen og hatt besøk av politi og tannpleiere.

Snart skal vi «roe litt ned» og flittige store og små får en velfortjent ferie. Vi må ta farvel med våre førskolebarn som begynner på skolen og etter hvert må vi gjøre oss klare til nytt barnehageår og nye barn å bli kjent med. Under ferieavviklingen slår vi sammen avdelingene og våre faste vikarer stiller trofast opp. Vi vil fokusere på å skape trygge rammer siden dagene blir litt utenom det vanlige. Men vi vil også være mye ute, samt finne på ulike aktiviteter for at dagene skal bli innholdsrike. Men først bretter vi opp ermene og tar siste innspurt med bondegårdsbesøk i Bekkarfjord 16. juni og forberedelse til kongeparet kommer 17. juni.



Karneval på revehiet er artig for store og små!

Rodle, Emma, Malin og Madelen har en fin tur på fjellet.





# Spreke unger på Nordkyn



Ivrigte turnere og trenere på kretsturnstevne i Kirkenes

Il Nordkyn har mange treningsglade og aktive barn, og en av klubbene som ligger under idrettslaget er Turngruppa. Turngruppa har i flere tiår aktivisert barn i mange aldre, og selv om det er flest jenter som interesserer seg for denne sporten, har vi også med noen få gutter. De få guttene vi har med, er på den minste gruppa vår, som vi kaller for «Nøster».

 Lill Astrid Rørvik  Stine Akselsen

Turn kan ofte forveksles med dans, og det er nok ikke så rart, i og med at det meste av turning foregår til, og i takt med utvalgt musikk. Vi har mange flinke trenere, og en av oppgavene til disse, er å lage turnprogrammer som barna øver inn, til musikk. For små og store turnere kan det by på store utfordringer å skulle bevege seg med strake armer og ben, telle takter i musikken og smile pent til publikum, på en og samme tid. Men, det viser seg, gang på gang, at våre turnere kan det, og de skiller seg mange ganger ut som noen av de beste når vi er på kretsturnstevne sammen med andre foreninger fra Finnmark. Nordkyn imponerer, og det gjorde de også da hele troppen, bortsett fra de minste, var på stevne i Kirkenes i april.

I underkant av 40 personer, med turnere, trenere og reiseledere hadde en spennende, turnglad og ikke minst hektisk helg, hvor blant annet våre eldste turnere, troppen fra 13-18 år var med på sin

første konkurranse. I hard konkurranse med resten av lagene fra fylket vårt, ble det ikke medalje, men det ga helt klart mersmak å delta med et nytt show og oppvisningsprogram til neste år. Da er det bare for trenerne for denne troppen å gå i gang med å lage et nytt program til konkurransen «show og oppvisning», slik at Nordkyn kan vise hva de er gode for ved neste anledning!

Som mange vet, er Kjøllefjord ei meget aktiv bygd, hvor behovet for frivillighet og dugnad er stort. Dette gjelder også for turngruppa, og vi ønsker oss gjerne flere trenere, spesielt til å få i gang «tumbling og trampett» igjen. Vi oppfordrer spesielt gutter og menn til å rive seg løs fra sofaen for å hive seg med hos oss, da vi ser at denne typen turn også er veldig populær blant guttene. Slik det har vært i år, har vi hatt fire tropper; Nøster (3-5), 7-9 år, 10-12 år, 13-18 år, i tillegg til aerobic en gang i uka for de litt mer voksne. I løpet av et turnår/skoleår har vi

treninger for barna en gang i uka, og for at vi skal ha råd til eksempelvis å kjøpe nytt utstyr og kurse trenere, er vi også avhengige av at foreldrene stiller opp til kakebaking, kafeer, loddsalg, etc. Dette kan nok for noen føles unødvendig, men tenk på hva barna får ved at mange trenere frivillig stiller opp for å aktivisere, motivere og glede ditt barn! Som foreldre må vi se på det som en glede å kunne hjelpe til med det vi kan, og bake en kake innimellom, dersom vi føler at vi ikke har noe å gjøre på turnmatta sammen med barna.

Nå har Lebesby kommune gått i bresjen for innkjøp av nytt utstyr til idrettshallen, og dette ønsker også turngruppa å være en del av. Vi har søkt om midler fra ulike aktører, i tillegg til selv å ha gjennomført store arrangementer, så i løpet av høsten håper vi på å kunne ta i bruk nytt utstyr når vi er på trening. Vi takker for en flott turnår, senker skuldrene frem mot høsten og gleder oss til mange fine timer i idrettshallen også til neste år!





Her legges strategien for småguttene neste kamp.

## Nordkinn Fotballklubb – størst på Nordkyn

Fotball er gøy, og skaper stor aktivitet i Kjøllefjord. Nordkinn fotballklubb er en populær klubb og har barn og ungdom i aktivitet hele uka, og flere helger i løpet av året.

  Stine Akselsen

Småguttelaget og lillejentelaget til Nordkinn på turnering i Alta.



Klubbens lag deltar hele året på ulike turneringer. I tillegg er det flere av lagene som deltar i Finnmarksserien for aldersbestemt fotball. Guttelaget, småguttelaget og jentelaget spiller alle seriekamper denne sesongen.

Nordkinn FK har organisert trening i aldersbestemt fotball 12-15 timer i uken på Kjøllefjord idrettshall og på Kjøllefjord stadion for lillejenter, småjenter, jenter, minigutter/lillegutter og smågutter/gutter. Sommeren 2015 blir det flere kamper på Kjøllefjord stadion, småguttene skal delta på Norway-cup og 5 lag skal delta på Altaturneringen. Det er artig at flere av klubbens aldersbestemte spillere har gjort seg bemerket også utenfor kommunen, og blitt valgt ut til å delta på Finnmark fotballkrets sine sonesamlinger.

Nordkinn fotballklubb hadde pr 31. desember 2014, 86 medlemmer. Dette er den største klubben i kommunen og på Nordkyn. Breddefotballanlegg i lokalmiljøet er av avgjørende betydning for at fotballaktiviteten skal utvikle seg positivt i kommunen. Derfor er det veldig bra at vi har en ny gressbane og flotte ballbinger både på Lebesby, i Snattvika og ved Kjøllefjord skole.

# CHRISFES

## 24. - 27. JUNI

Chrisfestivalen er en liten musikkfestival i Lebesby kommune, nærmere bestemt i Kjøllefjord. Festivalen arrangeres i slutten av juni hvert år. I år går den av stabelen i perioden 24 - 27. juni. Det var tidligere kultursjef Per Christensen som tok initiativet til den første festivalen i 2002 og Lebesby kommune har helt siden starten stått som eier av Chrisfestivalen.

Festivalen er oppkalt etter bluesartisten Kristen (Chris) Lyngedal fra Kjøllefjord. Chris var kjent for ett rått og genuint bluesuttrykk med stor innlevelsesevne. I tillegg til omfattende nasjonal turnèvirksomhet, optrådte han også i Sverige og USA. Chrisfestivalen er en hyllest til Kristen Lyngedal, som døde av kreft bare 52 år gammel.

Etter hvert har festivalen blitt mer og mer kjent, spesielt i musikermiljøet. Flere av artistene som har gjestet Kjøllefjord, skryter av plassen i ulike sammenhenger, til artistkollegaer og medier. Dette tyder på at Chrisfestivalen har oppnådd sitt ønske om å være en festival der også artistene kan føle seg hjemme, og at opplevelsene vi tilbyr er unike og faller i smak.

Festivalens hovedlokaler for konsertene er Foldalbruket. På det gamle tørrfeskloftet sitter du på hvitmalte feskekasser og benker av tre, med tønner til bord. Eller du kan stå ved solide bjelker og nyte musikken, eller hive deg utpå dansegolvet av tre. Når du i tillegg kjenner at historien ennå henger i veggene skapes en atmosfære som er helt unik og er verdt og få med seg.

Enten man kommer som gjest eller jobber som frivillig, samles man for å ta del i opplevelsene festivalen byr på. Chrisfestivalen er kjent for å ha god stemning med et engasjert og flott publikum. Festivalen har blitt et samlingspunkt for folk, som kommer tilbake år etter år. Og når plassen viser seg fra sin aller beste side med fint vær, knallgod musikk og ei tørrfeskepærra, skapes det fort minner for livet.

De siste årene har ei arbeidsgruppe jobbet med Chrisfestivalen gjennom hele året. De evaluerer alle aspekter med festivalen som har vært arrangert, bit for bit. Dette medfører at vi kan ta de grep som må til for og gjøre arrangementet bedre. Tidligere tall fra Finnmark dagblad (2013) viste at vår festival lå nederst på alle lister over hvor mye støtte festivaler i Finnmark får. Men det positive er at Chrisfestivalen lå høyest på lista over hva publikum får igjen for pengene som blir gitt.

Hvor store ringvirkninger støtte-midlene skaper i lokalsamfunnet totalt sett vites ikke. Men det er nok ikke en urimelig antagelse at effekten nok er betydelig høyere enn null.

Bærebjelken i arrangementet er det frivillige arbeidet som legges ned, både før, under og etter festivalen hvert eneste år. Det er mye og hard dugnadsjobbing av mange. Festivalen har folk som stiller opp og blant annet drifter festivalkontoret og stiller som billettselgere, bandansvarlige, sjåfører og mye mer.

**Tusen Takk til alle som stiller opp og hjelper til slik at Chrisfestivalen blir så bra år etter år!**





# STIVALALEN

Chrisfestivalen ønsker å takke våre hovedsponsorer, samarbeidspartnere og eier:

Nord-Norsk Jazzsenter

Forum For Scenekunst

Nordkyn Bok & Papir

Nordkyn Kraftlag

Coop Kjøllefjord

Lebesby kommune

## KONSERTSTART

Kirkekonsernten: Dørene åpner kl 1830, konsertstart kl 1900. Kveldskonserterne på Foldal torsdag til lørdag: Dørene åpner kl 2000.

## FESTIVALPASS

Vi selger dagspass og helgepass i inngangen på Foldal fra kl 2000 torsdag til lørdag. Festivalpass kan også forhåndkjøpes på Nordkyn Bok & Papir. De som har forhåndskjøpt billetter/festivalpass, må være på festivalområdet innen kl 2100 for å være sikret plass. Kommer du etter dette, kan det være fullt. Helgepasset gjelder for alle konsertene.

## ALDERSGRENSE

Det er 18 års aldersgrense på kveldsarrangementene til Chrisfestivalen, med unntak av kirkekonsernten onsdag, som er åpen for alle. Aldersgrensen er absolutt og vi tillater ingen under 18 år inne på festivalområdet.

## MAT OG DRIKKE

Det serveres mat og drikke inne på festivalområdet. Chrisfestivalen har alle rettigheter og selger øl, vin og sprit. Salg av alkoholholdig drikke foregår ved hjelp av drikkebonger. Disse kjøpes i inngangen på Foldal og byttes inn i disken mot drikke. Drikkebongene er gyldig alle kveldene, torsdag, fredag og lørdag. Men vi presiserer at ubrukte bonger ikke refunderes! Minner også om at det ikke er tillatt å medbringe hverken mat eller drikke inn på festivalområdet!

## BETALING

Du kan betale både med kontanter og bankkort på festivalområdet.

## PARKERING

Det er meget begrenset plass for parkering og smal vei ved festivalområdet. Men det er korte avstander i Kjøllefjord, så derfor oppfordrer vi alle til å benytte seg av taxi eller ta føttene fatt. Det blir satt opp bukker med infoskilt om hvor det kan parkeres.

VELKOMMEN TIL FESTIVAL



KIRKEKONSERT 200.- DAGSPASS 750.- FESTIVALPASS 1500.-

# ÅRETS ART

## THE ROARING SILENCE

Dette er et tribute-to-Manfred Mann`s Earth Band. Det er en stor musikalsk utfordring å spille Earthband låter, så bandet består av høyt profilerte musikere på profesjonelt nivå.



FOLDAL FREDAG KL 20

## KJØLLEFJORD STORBAND

Springer ut av Kjøllefjord musikkforening, og har en lang historie bak seg. Storbåndet har deltatt ved de fleste av Chrisfestivalene, og har hatt stort utbytte av det.



FOLDAL TORSDAG KL 20

## FULL PAKKE

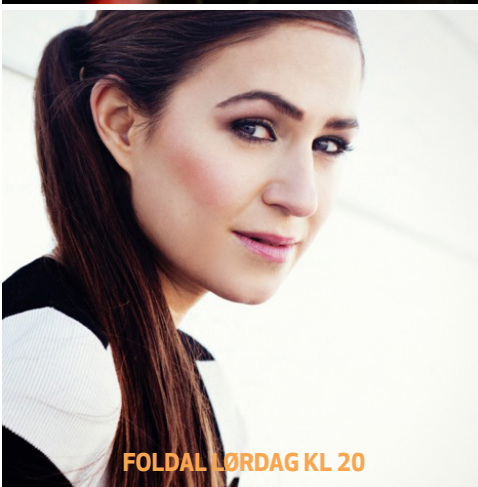
Partybandet spiller pop og rock hits fra 60-tallet og frem til nyere slagere på 2000 tallet. Repertoaret er meget variert.



FOLDAL LØRDAG KL 20



FOLDAL TORSDAG KL 20



FOLDAL LØRDAG KL 20



KJØLLEFJORD KIRKE ONSDAG KL 19

## ELLE MÁRJÁ EIRA

Elle Márjá og hennes band har et spennende musikalsk uttrykk i skjæringspunktet mellom joik og elektronika. Elle Márjá Eira fra Kautokeino er et friskt pust i samisk musikkverden.

## RIKKE NORMANN

Født i Bærum, oppvokst i London/Stockholm, oppdratt på tropehoteller, bosatte seg i Oslo, det gjorde Rikke til en særegen gatemiks, både musikalsk og personlig.

## MARTHE VALLE

Marthe er bosatt i Bergen. Hun har god erfaring som liveartist og opptrer for det meste med egenskrevne sanger på norsk. Hun er kjent for sitt nære, varme og ærlige uttrykk.



VELKOMMEN TIL CHRISFESTIVALEN 2015

# TISTER

## INE HOEM

Tidligere vokalist i bandet Pelbo. Da Ine Hoem gikk solo markerte hun et skifte. Det satte henne på popkartet.



FOLDAL FREDAG KL 20

## KNUT REIERSRUD BAND

I over 30 år har Reiersrud spilt sine gitarer på utallige scener og begeistret publikum verden rundt. Hans omgang med strengeinstrumenter er å betrakte som en totalopplevelse.



FOLDAL TORS DAG KL 20



FOLDAL FREDAG KL 20

## FÜGGEL

Her får du spenstig instrumentalmusikk du garantert ikke greier å sette i bås! Det som var en uskyldig jam i starten av 2011, skulle vise seg å bli en knallsterk trio.



FOLDAL LØRDAG KL 20

## JOHN KÅRE HANSEN & NORTHERN CONCEPT

Da jazzgruppa skulle holde sin andre konsert på Nasjonal Jazzscene i Oslo, skrevet at de er noe av det mest melodiose og vakre fra norske jazzmiljøer de senere årene.

## DAGPROGRAM

### TORS DAG

SALG AV FISKEKAKER/  
BURGERE FRA GRILLEN  
PÅ TORGET FRA KL 11-13.  
KUNSTBUTIKKEN PÅ GALLERI  
CHRISTENSEN ER ÅPEN  
UNDER FESTIVALDAGENE  
FRA 11-16. ÅPNING AV  
UTSTILLINGEN «FINNKIRKA»  
MED ULIKE KUNSTARBEID KL  
18 PÅ GALLERI CHRISTENSEN.  
MUSEET PÅ FOLDALBRUKET ER  
ÅPENT ALLE DAGER FRA 11-16.  
KAFÉ MED ENKEL SERVERING I  
EGNEBUA.

### FREDAG


KAFÉ I TELTET PÅ TORGET KL  
11-14. GÅTEKIRKEN FRA  
PORSANGER PINSEMENIGHET  
HAR DELTATT PÅ  
CHRISFESTIVALEN I FLERE  
ÅR. DU FINNER DEM PÅ  
PARKOMRÅDET NEDENFOR  
RÅDHUSET KL 11-16.  
UNGDOMMENS HUS  
ARRANGERER KONSERT  
PÅ SAMFUNNSHUSET MED  
PAPERTIGERS OG LOKAL DJ  
KL 18-22. SALG AV MAT OG  
DRIKKE.

### LØRDAG

KAFÉ I TELTET PÅ TORGET  
KL 11-14. GÅTEKIRKEN FRA  
PORSANGER PINSEMENIGHET  
KL 10-14. BLI MED PÅ  
BOKBAD MED FORFATTER  
CECILIE LANES OG JAKTEN PÅ  
NORDLYSET SAMMEN MED  
AIGIN, KAISA OG HANNE ARNUP  
ØIEN. KERAMIKKROMMET PÅ  
GALLERI CHRISTENSEN KL 14.  
MUSIKK PÅ TORGET I REGI AV  
FORUM FOR SCENEKUNSTM/  
GJESTER KL 13-14. SALG OG  
SIGNERING AV BØKER. ETTER  
BOKBADET KAN BARN FA  
MALE SINE EGNE MALERI MED  
KUNSTNER IGOR FILIPPOV.

DET VIL SKJE ULIKE AKTIVITETER PÅ  
DAGTID UNDER FESTIVALEN. FØLG  
MED PÅ OPPSLAG, KOMMUNENS  
HJEMMESIDE OG PÅ FACEBOOK.

## STOR IKT-SATSING

 Lise Birgitte Øfeldt

IKT er blitt en del av hverdagen for de fleste av oss, slik er det også i skole og barnehage. Kommunen sliter med gammelt utstyr, men sektor for oppvekst blir prioritert først når det nå skal satses på nyere teknologi.

Den teknologiske utviklingen er i en kontinuerlig prosess, noe som kan være utfordrende fordi dette fordrer at man også er oppdatert på kompetanse og utstyr. I vår kommune har gammelt utstyr og dårlig infrastruktur vært et stort frustrasjonsmoment for elever og lærere. Det er derfor hyggelig å kunne fortelle at 2015 blir det store IKT året for skoler, barnehage og bibliotek. Kommunestyret har i økonomiplanen 2015 - 2018 vedtatt at det skal avsettes 2,5 MNOK i 2015, samt et et likelydende beløp for 2016 til IKT oppgradering i kommunen. Man ønsker å starte med skolene som har behov for et skikkelig «IKT løft».

### Målsettinger for oppvekstsektoren

- Være med på en fornying av avdelingene i forhold til IKT-satsningen.
- Undervisningssektoren skal kontinuerlig vurdere bedre utnyttning av ressurser og kompetanse med det formål å styrke kvaliteten på tjenesten.

Arbeidet med kartlegging av nettkapasitet, infrastruktur, utstyr og behov er gjennomført ved alle avdelingene i sektor for oppvekst. I løpet av juni vil vi innhente erfaringer fra andre skoler i forhold til IKT løsninger, og velge utstyr med fokus på både pedagogisk bruk og gode tekniske løsninger. Målsettingen er at nettkapasitet, infrastruktur og nytt utstyr skal være på plass i løpet av høsten 2015.

# Sanserom på sykehjemmet

Endelig blir et etterlengtet sanserom en realitet hos oss på sykestua. Det skal bli en oase som gir våre demente en fredet plett hvor de kan oppleve gjenkjenning, avkobling og ro gjennom atmosfære, gjenstander, lyder og lukter.

 Ingunn Sørbo

Sykehjemmet i Kjøllefjord er ikke godt tilpasset pasienter som kan være urolige på grunn av demens. Det er vanskelig å skjerme dem slik at de finner ro. Vi håper og tror at dette sanserommet kan bidra til å gjøre hverdagen deres bedre med at de får et sted som maner til ro og harmoni.

Våre to lærlinger; Andreas Ingilæ og Pia Maria Hammer har sanserommet som en mappeoppgave i utdanningen, og viser stort engasjement for å få gjennomført prosjektet. Temaet for sanserommet er; FISKEVÆR. Vi har valgt det av naturlige årsaker. Beboerne våre har levd nært sjøen. Flere av dem har vært fiskere. Noen av damene har hatt ektemenn som har vært fiskere. De har gjerne jobbet i bua hvor de har egnet line, så vi tror at temaet er perfekt. Vi har så langt fått tak i utstyr som en linstamp, garn og garnnål, en gammel vekt, telefon fra 70 tallet og vaskefat. Hvis noen der ute har noen gjenstander

som dere kan tenke dere å donere bort, så blir vi veldig glade. Kjell Sørbo har sammen med 3 skoleelever fra 8. klasse som han hadde på «jobbskygging» laget og montert en fiskehjell hvor de har hengt kavler, tau, garn og annet. Vi skal ha måker i taket. Rommet skal utsmykkes med et veggbilde av hav og båter som dekker en hel vegg. Vi skal ha en spiller stående hvor lyder av båter, fugleliv og bølger gjør det enda mer gjenkjennelig for beboerne våre. Rett utenfor sanserommet har vi en liten altan som vi vil ta i bruk i den varme årstiden. Her skal vi sette opp en levegg av plexiglass som skjermer mot været men ikke mot utsikten, og vi skal kunne flytte ut deler av utstyret fra sanserommet. Her vil vi ha blomster som de sprekeste pasientene kan vanne og passe på. Vi regner med å ta i bruk sanserommet vårt innen utgangen av juni, og vi ser fram til ferdig produkt. Innbyggerne må gjerne komme på besøk for å se hvor fint det har blitt.



Andreas Ingilæ har sammen med Pia Maria Hammer planlagt at det nye sanserommet på helsesenteret skal inneholde fiskehjeller.



# En flyktning vender tilbake

Det er 70 år i år siden 2. verdenskrig sluttet. Radio og TV har sendt program etter program om krigstiden og freden 8. mai 1945. Da jublet folk i Oslo i gatene, gikk i tog, brente blendingsgardiner og festet dag etter dag. For mange fra Nord-Norge var nok freden stor glede, men også begynnelsen på en ny kamp, en kamp for retten til å reise hjem og for å klare å bygge opp igjen sine raserte hjem.



Gulla Nyheim Gramstad

Dette er en personlig historie om opphold i en leir i Trondenes for flyktninger fra Finnmark ved slutten av 2. verdenskrig. Om død og drap, ulykker og en ikke enkel hjemkomst tilbake til Kjøllefjord. Det var høsten 1944. Andre verdenskrig går mot slutten. På Litzafrenten ved Murmansk har stillingskrigen pågått siden 1941. Krigstrette tyske soldater returnerer gjennom Finland til Finnmark. Kirkenes i Øst-Finnmark er bombet sønder og sammen, byen er Europas mest utbombede by, ved siden av Valetta på Malta. Russiske soldater går over grensen til Finnmark 18. oktober. Det siste store slaget mellom russiske og tyske soldater står i Neiden, der skal 2 122 russiske soldater og befal ha falt, ifølge forfatter Arvid Petterson i boken «Fortiet fortid». De tyske soldatene blir slått og retretten sørover starter. Den brente jords taktikk tas i bruk av tyske Wehrmacht for å hindre russerne i å forfølge dem.

Mye av Finnmark og Nord-Troms raseres fullstendig, bygder og byer legges øde. Menneskene forvises fra sine hjem, finnmarkinger som nekter å la seg fordrive og rømmer, jages i fjellene. Fra sine

gjemmesteder ser de soldatene sette fyr på kirker, hus, kaier og båter. Ser husdyr skadeskyles, og i panikk vasse ut i sjøen med innvollene hengende etter seg. Folk raser over mishandlingen, men kan ingenting gjøre der de prøver å redde seg og sin families liv. Noen blir oppdaget der de har gjemt seg, flere blir mishandlet og slept nedover fjellsider, som i Dyfjord; noen blir drept og andre dør av utmattelse, mens andre fraktes på åpne lastebiler over fjell i vinterkulden, tvinges ombord i skip og fraktes som kveg sørover.

## NÅDELØSE VOLDSHANDLINGER

På det tyske skipet «Karl Arp» stues 1900 mennesker ombord og ned i lasterommet. Det var så trangt at en kunne ikke strekke ut bena. Det var to doer på dekk som skulle deles av alle disse menneskene. Snart utbrøt dysenteri, tyfus og difteri. Den første som døde var ei ung mor til to små gutter, og like etter ei jente på 12 år. Da skipet ankom Narvik etter fem dager, var 95 % syke. På Narvik kirkegård ligger 19 tvangsevakuerte finnmarkinger gravlagt. Den siste nådeløse voldshandlingen mot sivile i vårt nærområde fant sted 6.

mai 1945, to dager før frigjøringen. Da stormet soldater fra to ubåter Hopseidet, og drepte seks fiskere som hadde unndratt seg evakueringen; de tre yngste var 16 og 17 år. Den eldste 45 år.

Den fulle historien om rasingen av Finnmark og Nord-Troms, omfanget av denne katastrofen karakterisert av Kong Olav som landets største tragedie siden svartedauen, begynner først nå og publiseres for fullt. Skoleverket har i stor grad forsømt å lære yngre mennesker om hva som hendte den gang, da cirka 50 000 ble tvunget ut av sine hjem og tvangsevakuert sørover, og cirka 25 000 unndro seg og rømte til fjells. – Finnmarkingene var utsatt for den største lidelsen i Norge under den andre verdenskrig. Det var ingenting i Sør-Norge som kunne måle seg med hva de opplevde, sa Milorgkjendisen Gunnar Sønsteby (Kjakan), i et møte jeg hadde med han på Forsvarsmuseet for noen år siden. – Aschehougs Norgeshistorie, i 12 bind, har ikke nevnt tragedien i det hele tatt i brødteksten, historien har stadig tapt tereng som tema i sentrale norske historiske verk, skriver forfatter Arvid Petterson i boken «Fortiet fortid».

## MIN Plass PÅ JORDEN

Nylig fylt fem år, i november 1944, ble jeg revet bort fra mitt hjemsted og endte opp som flyktning i eget land. Det skulle bli tre år, hvor vi flyttet fra sted til sted, før vi det siste året bodde i en flyktningeleir i Trondenes, nær Harstad. Det som står krystallklart for meg, er ankomsten tilbake til Kjøllefjord høsten 1947. Da hadde jeg vært borte fra Kjøllefjord i tre år. Det er et hav av tid for et barn på åtte år. Jeg hadde helt mistet tilknytningen til Kjøllefjord; fiskeværet var fremmed, ugjestmildt, grått og i en kaotisk gjenoppbyggingsfase, etter tyskernes herjinger tre år tidligere. Ingen hvit, liten 200 år gammel kirke stod lenger skimrende i sjøkanten innerst i fjorden, ingen hus med ark og særpreg fantes mer, bare stygge brakker, og kaiene var noen gebrekkelige stolper som skulle kunne ta i mot hjemvendende finnmarkinger.

Hjem skulle de, finnmarkingene, tross myndighetenes advarsler om miner, matmangel og intet husvære. De regjerende myndigheter så en mulighet for å sentralisere det digre fylket Finnmark, der det lå øde og nedbrent etter krigen. Nå skulle folket samles på sentrale steder, vekk med små bruk i bortgjemte fjorder og vikar. Allerede 15. mai 1945 var det et oppslag i avisen Nordlys: Forbud mot å vende tilbake til Finnmark og de evakuerte deler av Nord-Troms. Angivelig var grunnen risiko for miner, og den faren var absolutt der i fullt monn. Men regjeringen hadde nok ikke regnet med fiskerfolkets oppfatning av frihet og selvbestemmelse. Heller ikke staheten og pågangsmotet så myndighetene komme, der mange forventningsfulle finnmarkinger reiste hjem allerede sommeren 1945, klar til å brette opp armene og gyve løs på en krevende oppgave. Lebesby kommunes sokneprest, Baard Tvette, som ved et misforstått nazistempel ble suspendert fra jobben sin etter krigen, reiste raskt tilbake etter frigjøringen og begynte å trille sand.

Der stod da den lille åtte-årige jenta, på den skrøpelige kaia, utsatt enda en gang for tvang. Det forstod jeg selvsagt ikke da, men jeg husker fortvilelsen og sjokket over å ha blitt lurte til et stygt sted som overhode ikke stemte med mine drømmer. Jeg var revet opp fra mitt sted, mitt Trondenes, min plass på jorden som mitt hjerte hadde lært å elske. Jeg skrek til mine foreldre at her ville jeg ikke bo, jeg ville hjem, hjem til Trondenes. Allerede da kom tanken, jeg skulle bort herfra, bort fra dette fæle stedet, en gang.

Siden kom sorgen over tapet, hva jeg hadde mistet, hva jeg hadde drømt om, nok avlet av å lytte til mine foreldres drømmer om å vende tilbake og starte på nytt. «Det lovede landet» var for dem Finnmark og det livet de ønsket å leve der. Men jeg var blitt

en liten flyktning, en hjemløs jente som alverede som 12-åring klippet ut en annonse om sykepleier-stilling i England\*.

## TURID, MIN SØSTER DØR

Da meldingen kom om at Kjøllefjord skulle brennes i november 1944, var det 23 mennesker, 11 voksne og 12 barn, som flyktet til ei fjellhule like utenfor Kjøllefjord. Min familie bestod av foreldre, Astrid og Ingmar Nyheim, og fire barn, Unni åtte år, Gulla fem, Turid to og Tove seks måneder. Min far måtte tørke bleiene på kroppen, mat ble laget på en båtovn om natten, og for å holde varmen måtte vi ligge tett på avsatsene i hulen. Selv om det var en usedvanlig mild høst, måtte de voksne snart erkjenne at en ikke kunne bli værende i hulen når vinteren satte inn for fullt. Etter å ha blitt oppdaget av tyske soldater, og truet med våpen, ble vi tvunget til å forlate Kjøllefjord.

Reisen gikk først til Tromsø, hvor alle tvangsevakuerte fra Finnmark skulle registreres, før vi reiste videre til Vesterålen. I Tromsø ble vår familie innkvartert hos Gitta Jønsson, en tidligere politiker og kvinnesaksforkjemper i Tromsø. Der var det ei lita jente på min egen alder. Hun inviterte meg opp i 2. etasje hvor det var et rom, der det satt dukker i alle farger og fasonger på hyller langs veggen. Jeg ble stor i øynene, og jenta så nok lengselen i blikket mitt, for det kom fort og raskt fra henne: - Du får bare se, ikke røre. Det er underlig hva en husker så langt tilbake, men det som berører en sterkt følelsesmessig, kan nok forbli lenge i bevisstheten.

I Vesterålen ble vi innkvartert hos familien Margit og Kristian Sundberg i Alsvåg. Det ble en dramatisk tid, da min far begynte å hoste opp blod og min lille søster Turid på to år ble alvorlig syk. Far, som hadde hatt tuberkulose i sin ungdom og kjente til symptomene, gikk til legen, men ble avvist. Legen mente det ikke dreide seg om tuberkulose. Far lå syk en hel måned, da tok han selv en prøve av spyttet og sendte det til et laboratorium. Der ble det påvist tuberkulosebakterier; vertsfamilien i Alsvåg ble naturlig nok engstelig og vi måtte flytte. Etter det fikk Turid dobbelsidig lungetuberkulose og hun døde senere i 1945, etter et opphold på Kabelvåg tuberkulosehjem, der også min far ble innlagt. Turid er gravlagt på Meløy kirkegård i Myre.

Fra Alsvåg flyttet vi først til min mors søster Charlotte og mannen Egil Østensen, som hadde fått bolig i Vestervågen. Familien Østensen var også evakuerte, fra Kirkenes. Men de var en familie med mange barn, der ble det for trangt, så det neste stedet vi flyttet til var en nedlagt sykestue på Øksnes, Skogsøya. Der hadde vi god plass og

jeg husker at jeg måtte ligge å «kure» på verandaen, da jeg hadde fått en «fortetning» på lungene, men ikke tuberkulose. Der hadde jeg utsikt til sjø og store fjell, og mulighet for å dikte og drømme. Jeg lekte med datteren på prestegården, der bodde presten som ble kalt «Bukkepine», for han bukket med hodet når han gikk. Navnet hans var Piene.

## BRANN, OVERFALL OG DRAP

Vi ankom Finnmarksleiren i Trondenes i 1946. Leiren var ombygget etter at den hadde huset tyske soldater og russiske fanger. Der var flere fra Lebesby kommune, som familiene Selmer Sjøveian og Hildur og Karl Gjertsen. Trondenes var et vakkert sted, med frodige enger, blomster, skog og vann. Der ble min bror Tore født i desember 1946. Vi bodde like ved vannet, et mørkt og mystisk vann som frøs til is om vinteren. Der gikk vi på skøyter, det vil si, ikke jeg. Jeg lånte et par skruskøyter, som hele tiden skrudde seg av før jeg fant balansen, så jeg lærte aldri, til min store ergrelse, å gå på skøyter.

Da jeg fylte syv år begynte jeg på folkeskole i Øksnes, og fortsatte på skolen i Trondenes. Der hendte en ulykke som kunne ha kostet meg livet. Det var vinter og snø, og vi var ute og lekte i friminuttet. På skolen gikk en gutt, stor av vekst, som var hjerneskadet. Jeg er usikker på om han gikk i samme klasse som meg. Gutten ble ertet av de andre barna, og en av dem skal ha sagt at han hadde lus, det skulle jeg ha fortalt. Lus var symbol på urenslighet og forbundet med skam. Gutten gikk løs på meg, trykket hodet mitt ned i snøen, og da jeg ble reddet av lærerne var jeg uten pust og blå i ansiktet. De fikk liv i meg, gutten ble angivelig flyttet, men den skremmende episoden husker jeg fremdeles. Om min klaustrofobi har å gjøre med den opplevelsen og kanskje den trange hulen i Kjøllefjord, er ikke godt å si.

Mens vi bodde i Finnmarksleiren skjedde det en katastrofal brann. Det var to småbarn som var alene hjemme. Moren var gått hjemmefra for å handle, de små barna skal ha lekt med fyrstikker. Døren var låst og de kom seg ikke ut da det begynte å brenne. Hendelsen gjorde et uutslettelig inntrykk på alle, både voksne og barn.

Det bodde en kvinne i nabolaget som pleide å spå i kaffegrut. En dag fikk hun besøk av en mann som ville ha henne til spå. Hun var uvillig, da det var kjent at mannen var psykisk ustabil. Men han ga seg ikke, og hun skal ha sett seg nødt til å etterkomme ønsket. Der skal hun ha sagt at han ville oppleve noe negativt. Det likte mannen dårlig og begynte å mishandle henne. Hun kom seg ut av huset, men han tok henne



igjen på veien, hvor skolebarna var på vei hjem fra skolen. Min eldre søster Unni på 10 år, overvar mishandlingen som endte med drap. Kvinnen døde der på veien i en blodpøl, sparket i hjel, før politiet rakk å komme. Min søster kom hjem og fortalte en svært blodig og fantasifull historie som jeg aldri har glemt. «Og da politiet kom sparket han henne også, for å være sikker på at hun var død». Hendelsen står svært klart for meg, som om jeg skulle vært tilstede.

### SULTEN LØVE I HARSTAD

Mine følelser for oppholdet i leiren på Trondenes er udelt positive, tross alt det dramatiske som skjedde der. En gang var vi i Harstad, da det kom et tivoli dit, som hadde med seg en løve i bur. Det var en sensasjon og folk gikk mann av huse. Buret hadde vertikale tykke jernstenger. Jeg stod like ved en gutt som stod nær buret og plutselig snudde han ryggen til løva. Da skjøt løva labben ut som et lyn og grabbet tak i guttens rygg og dro han mot buret. Det ble et forferdelig oppstyr, man fikk revet gutten løs og han måtte behandles av lege\*\*.

Jeg var som sagt et ganske lite barn da jeg bodde på Trondenes. Min tilværelse var kun knyttet til Finnmarksleiren. Jeg kan ikke huske at vi kjente noen andre utenfor leiren, eller hadde omgang med dem. Kan ikke erindre at vi ble mobbet eller plaget på noen måte. Det var en positiv tid, tross dramatikken. Mine foreldre var stødige mennesker med mye kjærlighet til oss barna. Det var nok med til å gi oss trygghet i en ganske så usikker tilværelse som rådet på slutten av krigsårene og tiden etter.

Følelsen av «å ikke høre til» i Kjøllefjord var lenge vanskelig for meg. Jeg reiste tidlig hjemmefra for å gå på skole og utdanne meg. Jeg ble boende i Sør-Norge, etter hvert også i utlandet, men ville så gjerne føle tilhørighet til Finnmark, der jeg vokste opp. I Norge blir man alltid spurt hvor man kommer fra, det er ikke bare utlendinger som opplever det. Og mitt svar pleide være: -Mener du hvor jeg er født, eller hvor jeg har bodd lengst?

Det skulle gå mange år, før jeg forstod betydningen av båndet som hadde blitt kuttet, bruddet som skjedde ved tvangsevakueringen, fremmedgjortheten da jeg kom tilbake. Da dette gikk opp for meg, og jeg kunne akseptere at dette hadde hendt, kunne jeg begynne å føle meg som finnmarking. Men jeg skulle bli godt voksen før det skjedde. I dag kan jeg glede meg over tilhørighet til Kjøllefjord og hjemfylket mitt. Og minnet om Trondenes har jeg båret med meg hele livet, navnet klinger av noe lyst, godt og vakkert.

Dette året skal jeg se både Kjøllefjord og Trondenes igjen. Det gleder jeg meg til.



**1.** Her har den brente jords taktikk lagt et levende fiskevær øde. To år etter raseringen har befolkningen vendt tilbake og satt opp en provisorisk brakkebebyggelse. Den hvite lille kirken er det ingen spor av lenger. Kjøllefjord 1946. Foto: Alf Wig. **2.** En liten jente, Elisabeth Eriksen (Horn), i pen kjole som moren har sydd, og med sløyfe i håret, griner mot solen på hennes to-års fødselsdag 19. juli. Bak sees standarden på brakken familien bodde i, like etter 2. verdenskrigs slutt. Kjøllefjord 1947. Foto: Henry Eriksen. **3.** Ingmar Nyheim (1905-1985) holder sin datter Tove i høyre arm og sønnen Tore i venstre. Fra venstre bak, Unni og Gulla. Dette året vender familien tilbake fra flyktningeleiren i Trondenes til Kjøllefjord. Trondenes 1947. **4.** På ei slik gebrekkelig kai stod det engang ei lita jente og gråt av fortvilelse over at dette ødelagte stedet nå skulle være hennes hjem. Det grelle synet som møtte de hjemvendende finnmarkingene tok likevel ikke motet fra dem. De gikk løs på problemene med krum hals. Foto utlån: Edmund Wallenius til Kjøllefjord Historielag.

\*Det ble ikke England, men København og Afrika, som sykepleier.

\*\* Dette er mange år siden. Jeg mener løve-episoden skjedde mens jeg bodde i Trondenes 1946-1947. Men den kan ha skjedd senere, ca. 1950/51, da jeg reiste fra Finnmark til Harstad for å besøke en venninne.

# VM I FJORDFISKE 2015

## LØRDAG 1. AUGUST I DYFJORD

**0800**

Samling på Dyfjord Grendehus med gjennomgang, registrering og kaffe.

**0900**

Konkurransen starter

**1800**

Konkurransen avsluttes (Siste frist for innrapportering)

**2200**

Avslutningsfest med premieutdeling til vinnerne (og til andre- og tredjeplass). Temaet for festen er «pirater» og beste kostyme vil også bli premiert.

### 1. premie på 30.000!

Å dra i land den største fisken kan alle gjøre med rett mengde flaks, derfor er reglene for fjordfiskekonkurransen vår litt annerledes. Lengste fisk av hver art gir høyest poengsum. Det vil si at den lengste silda vil gi like mye poeng som den lengste kveita. Det gjelder altså å fange så mange som mulig av de lengste fiskene av Laksefjords fiskearter. Du trenger altså både flaks, kunnskap og tålmodighet for å kunne vinne. Det teamet som klarer å samle sammen

de lengste fiskene i flest arter får mest poeng og blir vinnerene av verdensmesterskapet i fjordfiske 2015. Et team kan høyst bestå av 5 personer og en båt. Eneste tillatte fiskeredskap er fiskestang. Max 10 fiskestenger per team. (Disse kan anvendes samtidig.) Lengste fisk per art gir 10 poeng, nest lengste per art fisk gir 5 poeng, tredje lengste fisk per art gir 3 poeng. Det vil bli ekstra premiering for den/ de som drar i land den største kveita under

arrangementet. Fisk som ikke er innregistrert til kontrollør innen klokken 18.00 vil ikke bli tatt med i konkurransen. Fisken skal måles fra lengst fram på fiskens hode til fiskehalens slutt. Fisker som har haler som det går ant å klemme sammen (blant annet torsk) skal måles med sammenklemt hale. All form for juks leder til direkte diskvalifisering av teamet. Konkurransen har ingen aldersgrense, og du kan delta med eller uten båt.

*Vi ønsker alle hjertelig velkommen og ser fram til en koselige dag i Dyfjord!*

#### PÅMELDING

Bindende påmelding på [dyfjord.no](http://dyfjord.no)  
Deltakeravgiften på 600,- inkluderer fest på kvelden

#### OVERNATTING

Vi har begrenset med overnattingsmuligheter i Dyfjord, men vi vil opprette en egen VM-camp hvor påmeldte kan sette opp lavvo eller telt. Vi har dusj- og WC-fasiliteter som stilles til disposisjon. Ellers finnes det overnattingsmuligheter på [davvisiida.no](http://davvisiida.no) (10 km fra Dyfjord), [hotelnordkyn.no](http://hotelnordkyn.no) (20 km fra Dyfjord) og [foldal.net](http://foldal.net) (20 km fra Dyfjord).





# Ungdommens kultur- og idrettsstipend 2015

Lebesby kommunes kultur- og idrettsstipend skal tildeles ungdom inntil 30 år som har utmerket seg innenfor kultur eller idrett.

 **Silje Elise Grevnes**

Stipendet utlyses annethvert år og kan tildeles både grupper og enkeltpersoner med tilknytning til kommunen. Beløpet er på kr 10 000,- og kan fritt brukes til videre utvikling av talent. Kandidater må foreslås av andre med begrunnelse, men det er formannskapet som til slutt bestemmer hvem som tildeles prisen.

Årets offentliggjørelse og overrekkelse foregikk under årets 17- mai feiring på idrettshallen i Kjøllefjord. Det var flere som fikk tårer i øynene da prisen gikk til

Hanna Kaarby (17), som har vist et flott engasjement på kulturarenaen i lokalsamfunnet. Hun fikk gratulasjoner fra kultursjef Silje Elise Grevnes og tale fra ordfører Stine Akselsen. Ordføreren fremhevet at Hanna er en ildsjel i sitt ungdomsmiljø, inspirerende for andre, og et godt eksempel på at man kan bidra på mange måter. Hanna har vært i front for fakkeltog mot mobbing, og fremhevet seg positivt gjennom UKM og URG. Både som deltaker og på arrangørsiden. I nominasjonsrunden ble hun beskrevet som en skikkelig kulturjente som fortjente prisen.

Selv forteller Hanna at hun ble overrasket, men veldig glad – Jeg synes 10.000 kroner kommer kjempegodt med, siden jeg skal til USA til neste år. Men jeg kunne om så fått et diplom. Jeg setter pris på at folk legger merke til det jeg gjør, forteller hun.

## SØKNAD OM TILSKUDD TIL UTBYGGING AV BREDBÅND

Lebesby kommune har søkt Nkom (Nasjonal kommunikasjonsmyndighet) om tilskudd til utbygging av høyhastighetsbredbånd i området Bekkarfjord til Kunes. Minimumskravet etter utbygging er 30 Mbit/s i nedlastingshastighet. Svar på søknaden er ventet i løpet av sommeren.

## VEIDNES SKOLE

Det er kommet henvendelse til Lebesby kommune om opprettelse av Veidnes skole igjen. Formannskapet gjorde følgende vedtak i møte den 30. april 2015: «Lebesby Formannskap ber om at oppstart av skole på Veidnes f.o.m. høsten 2016 kommer opp som en del av budsjettbehandlingen. Oppstart av skole høsten 2016 forutsetter elevgrunnlag på Veidnes.»

## ÅPNINGSTIDER TURISTINFORMASJON

I Lebesby kirke vil turistinformasjonen ha åpent i perioden 25.06. – 14.8. i tidsrommet kl 11 - 16 (unntatt søndager). I Kjøllefjord vil turistinformasjonen betjenes av Arctic Coast AS i perioden 8.6. – 14.8. Åpningstider blir hverdager kl 9 - 16, lørdager kl 11 - 1630 og søndager kl. 13 - 1630.

## SANKTHANSFEIRING

I år blir det felles Sankthansfeiring på trafikk-kaia og hovedmoloen i Kjøllefjord havn. NRK Sommeråpent kommer med båten MS Sjøkurs. Befolkningen oppfordres til å delta på felles arrangement i forbindelse med besøket av NRK.



# KUNESDAGAN – FR



Primus motor bak arrangementet, Alf Edvard og Bjørg Masternes.

Foto: Rikke Masternes

Hva med å få til et møtested på Kunes som skaper optimisme? En samlingsplass for de som bor i området og de som kommer på besøk. Slik vokste ideen om bygdedager frem.

## Alf Edvard Masternes

Navnet ble «Kunesdagan» med formål; å skape positivitet i lokalsamfunnet som igjen skaper bolyst. Utover høsten 2013 fikk jeg med meg Bjørg og Kjetil som driver butikk og camping. Senere ble flere koblet på. Alle med samme formål; dette gjør vi for bygda. Men tilbake til ideen – Lokal mat, musikk, kultur og foredragsholdere som kan fortelle om hvordan det var i Indre Laksefjord og på Kunes før i tida. Dette fordi vi må vite noe om fortida for å se fremover og på mulighetene. Når du står med to tomme hender og en ide mange tror på, hvordan komme videre da? Vi henvendte oss til kommunens politiske og administrative ledelse. For et slikt

arrangement koster penger og krever ressurser. Midler kommer ikke rennende inn fordi man lanserer en ide, men etter positiv kontakt med kommunens representanter begynte Kunesdagan å bli en realitet. Men først måtte vi ha et budsjett.

### BUDSJETT OG SPONSING

Vi henvendte oss til bedriftene i området, til Sametinget og Nordkyn Kraftlag, mens vi fortsatte dialogen med kommunen. Vi visste lite om fremtida og heller ikke om værgudene ville være med oss, men budsjett måtte vi ha. Budsjett er som å stikke fingeren i lufta og gjette på om det kommer folk til arrangementet, gjette på inntekt av salg av mat, inngangsbilletter og hva folk vil kjøpe av drikke til hvilken pris. Og ikke minst sette sammen alle kostnader. Men en ting hadde vi, og det var pågangsmot og ivrige hjelpere. Vi ville ha ett godt faglig innhold på dagtid og vi ønsket å ha tilbud til både barn, ungdom og voksne i alle aldre. Så ut fra dette begynte vi å lage budsjett. Ordet budsjett nevnes flere ganger, helt bevisst. For når en liten forening skal lage arrange-

ment så brukes uforholdsmessig mye tid på å dokumentere og beskrive kostnader og inntekter når alt skal bygges opp fra grunnen. Det er jo ikke bare under selve arrangementet det brukes arbeidstimer, men i løpet av hele året. Her er nok en del av utfordringene for de fleste foreninger og arrangører. Men budsjett fikk vi til og vi fikk positiv støtte fra Lebesby kommune, Sametinget, Nordkyn kraftlag, Grieg Seafood, Lerøy Laksefjord A/S, Kunes Handel- og opplevelse, andre leverandører og ikke minst mange flinke frivillige.

### SUKSESS OG STOR DELTAKELSE

Kunesdagan 2014 ble etter vårt syn en suksess og vi var overveldet av oppmøtet på aktivitetene. Aldri har vel så mange i Kunes vært så opptatt av om anda de hadde kjøpt kom til å vinne andeløpet, eller interessen hos barn for å lete etter «gullmynter» vært større.

Ikke minst iveren etter å vinne melkespannkasting, fiskekonkurransen eller om budet under auksjonen holdt. Når vi klarte å fylle samfunnshuset til foredrag om fjordøkologi



# A IDÉ TIL SUKSESS

## KUNESDAGAN 30. JULI - 2. AUGUST

I år arrangeres Kunesdagan i perioden 30. juli til 2. august. Vi kommer ikke til å forandre veldig mye og hvorfor skulle vi egentlig det?

Vi stoler på ideen om at det er mye god smak i kongekrabbe fanget i Storfjordbotn, at det er smakfullt med havlaks fra Masternes, at mange frivillige vil bidra til at Kunesdagan blir til det beste for kommunen og indre Laksefjord. Vi stoler på at de lokale foredragsholderne og artistene vi har hatt kontakt med vil gi stor opplevelse for alle. Vi stoler på at vi i lag kan være med å skape bolyst og at de som bor i området husker på å handle lokalt for å bevare bygdene. Kanskje er det nettopp på bygdene og på Kunesdagan du kommer til å oppleve det unike. Vi lover alvor, humor, musikk og kultur og enda litt mer stolthet!

Vi kommer til å annonsere programmet på facebook, på vår hjemmeside, og med plakater. Vi håper at vi får noe redaksjonell omtale i lokale medier i tillegg. Men først må vi ha ett budsjett. Vi sees på Kunes!



Mikkel Gaup underholder for et fullsatt Kunes Samfunnshus.  
Foto: Linn Slåttedal Jacobsen

og filmen Familiebildet, så ble vi stolte over befolkninga som har tilhørighet til indre Laksefjord, og for de som hadde kjørt ens ærend fra hele fylket for å besøke Kunes. Vi var stolte over at vi hadde fullsatt samfunnssal under familieforestilling på en lørdagsettermiddag der barn og voksne satt som fjetret, og stolte over at vi hadde lokale artister som sang og spilte på kveldene for et flott publikum. Når vi da kunne avslutte Kunesdagan med sommergudstjeneste i kapellet på Brattholmen med etterfølgende grilling og foredrag, ja da ble vi igjen stolte og ikke minst ydmyke over det vi fikk til. Vi som arrangører brukte et omskrevet uttrykk av Pippi Langstrømpe: «Dette har vi aldri gjort før så dette tror vi at vi skal klare»

### OVERSKUDD

Vi klarte å dekke alle kostnader, vi kom i mål og vi har satt av halvparten av overskuddet som egenandel til årets Kunesdagan. Den andre halvparten er satt av for å kunne sette opp gapahuker i nærområdet, på den måten holder vi ord og gir noe tilbake. Vi kom i mål fordi både Lebesby kommune og andre bidragsytere trodde på oss. De er også innforstått med at kultur koster men det koster mye mer og ikke ha kultur.



Spennende med andeløp!  
Foto: Linn Slåttedal Jacobsen



Storslått utsikt over Kunes og Laksefjorden.  
Foto: Linn Slåttedal Jacobsen

# En flott avslutning



1. Klassen fra Kjøllefjord fikk sterke inntrykk da de så hvordan innsiden av et av gasskamrene var. 2. Klassen er samlet foran Brandenburger Tor i Berlin.

I mange år har elevene i 10. klasse jobbet og stått på for å kunne reise på klassetur. De har solgt lodd og kaker, samlet flasker, arrangert kafeer og mere til. Og endelig var kontoen stor nok til å bestille tur.

 Elin B. Larssen  Christoffer Jenssen

Eleven bestemte seg for å reise på tur med Aktive fredsreiser. De arrangerer turer til Polen og Tyskland, hvor man besøker konsentrasjonsleirer, blant annet Auschwitz, Stasifengselet i Berlin, de berømte saltgruvene utenfor Krakow og Tropical Island utenfor Berlin. Det er altså en tur med både læring, alvor og moro. Og vi skulle ha reisefølge, en klasse fra Namskogan. Så her var det klart for nye bekjentskaper også. Spenningen var stor og forventningene var høye. Søndag 19. mai startet vi fra Kjøllefjord. Første etappe gikk til Alta, men allerede grytidlig på mandag dro vi til Oslo. Der var planen bare å ha det hygge-

lig, men vi fikk sett både Slottet og Stortinget i tillegg. 24 varmegrader ble heller ikke feil for frosne finnmarkinger. Det ble en flott dag, med sol, shopping og felles middag på restaurant.

## 2040 UNDERJORDISKE SALTAMRE

Neste stopp på programmet var fantastiske Krakow i Polen. På hotellet hadde vi truffet på reiselederen som skulle følge oss på turen, Asbjørn, så vi fikk reisefølge allerede fra Oslo. På flyplassen i Krakow måtte vi vente litt på den andre klassen, men da de var i bussen kjørte vi inn til sentrum av Krakow. Det er en fantastisk flott by, og der ble det et par timer til å se seg rundt – og selvfølgelig litt shopping. På ettermiddagen kjørte vi et stykke ut av byen, opp til saltgruvene. Gruvene er på UNESCOs liste, og Saltgruven teller 9 nivåer, som strekker seg helt til 327 meter under jorden. Den samlede lengden av ganger utgjør over 300 kilometer, hvor 2 kilometer er åpnet for turister. Igjen, som syv hundre år har bergmenn hogd ut 2040 underjordiske kamre her. Høydepunktet der er nok st. Kingas kapell, hvor

alt er laget av salt. Denne kvelden ble avsluttet med middag på restaurant og folklore. Og sannelig fikk alle svingt seg.

## STORE KONTRASTER I AUSCHWITZ

På vår andre dag i Polen var det klart for alvor. Dagen skulle tilbringes i Auschwitz I og II. Denne dagen var nok noe av det eleven var mest spente på. Været var nydelig, sola skinte og fuglene sang. Dette sto i sterk kontrast til de grusomme handlingene som fant sted der for 75 - 70 år siden. Vi fikk se brakkene hvor fangene levde under grusomme forhold, og vi fikk se en av vognene som fraktet fangene til leiren som kveg. Der var det ikke plass til å sitte, ingen vinduer og knapt med luft. Mange var allerede døde da de kom fram. Under grønne trær hvor fuglene kvitret lå restene av gasskamre og krematorium. Mange tanker gikk gjennom hodene våre mens vi gikk over det enorme området, hvor mer enn en million mennesker ble drept på de mest grusomme måter. I dag virker det nesten idyllisk der, grønt og fint. Kontrastene er store. Vi hadde en seremoni på minnesmerket over nordmenn



# på 10 års skolegang



3. Skoleelevene fra Kjøllefjord fikk også besøke Stortinget i Oslo. 4. Minnemarkering i Auschwitz hvor det ble lagt ned blomster etterfulgt av ett minutt stillhet. 5. En representant fra hver skole (Jenni fra Kjøllefjord) legger ned blomster ved den norske minneplassen i Sachsenhausen.

som omkom i leiren. En elev fra hver skole la ned blomster. Noe annet som nok også gjorde stort inntrykk var utstillingsrommene i Auschwitz I. Der fikk vi se tonnevis med hår som ble barbert av fangene, og bl.a brukt til å lage tepper til tyske soldater. Det var rom med enorme mengder koffertter, kokekar, sko og briller. Og egne monterer med babyklær og babysko. Det var en sterk opplevelse å se disse tingene, og vite skjebnen til de som engang eide disse tingene. Vi fikk og et innblikk i ulike straffemetoder som ble brukt mot fangene, og hvor grusomt de ble behandlet. Det endte som regel med døden.

## TROPICAL ISLAND

Dagen etter satte vi oss i bussen med kurs for Tyskland. Neste stopp var Tropical Island, et innendørs, tropisk badeland, bygget i en enorm luftskiphangar. Det var deilig med noen timer i paradiset. Der var det påfugler, fisk, mange basseng, sandstrender, vannsklier og mere til. Vannskliene ble flittig brukt, og alle koste seg. Etter middag dro vi videre inn til Berlin. Siste utfluktsdag var lang

og hektisk. Vi startet med å besøke Stafingselet, et fengsel som ikke eksisterte på kartet under den kalde krigen. Dette fengselet var i bruk helt til 1992. Der fikk vi lære hvorfor folk havnet der, det skulle ikke mye til, og hvordan de ble behandlet. Tortur var flittig brukt, og det var ikke snakk om noe rettferdig behandling. Bare en mistanke om noe som styresmaktene ikke likte, var nok til å sitte i mørk enecelle i månedsvis.

Deretter dro vi til Sachsenhausen. I denne konsentrasjonsleiren satt mange politiske fanger, og mange nordmenn, bl.a Arnulf Øverland og Einar Gerhardsen. Dette var ikke en utryddelsesleir, som Auschwitz var, men mer en arbeidsleir. Men mange døde av sult og nød også her. Eksperimentering med fanger og tortur var vanlig. Og de hadde både gasskammer og krematorium. En del fanger tok livet av seg ved å springe mot gjerdene. Dersom de gjorde det visste de at de ble skutt av vaktene, og da slapp de unna lidelsene. Her ble vi guidet av reiselederen vår, Asbjørn. Det var fint, for da fikk vi det

fortalt på norsk, og det ble lettere å fatte hva det var som hadde skjedd. Også her hadde vi en seremoni, hvor vi la ned blomster på det norske minnesmerket.

Siste ettermiddagen tilbrakte vi i Berlin. Sightseeing og shopping stod på programmet. Det ble en fin avslutning på en lang og slitsom dag. Lørdag var turen over. Da var det retur til Oslo, sammen med den andre klassen. Nye vennskap var knyttet, og vi hadde en flott tur sammen med dem. Det har vært en fin blanding av alvor og kos, og vi har lært masse.

Vi vil gjerne takke Asbjørn hos Aktive fredsreiser for godt arbeide som guide og reiseleder, og 10. Klasse fra Namskogan for fint reisefølge. Vi må og takke alle som har støttet oss økonomisk, kjøpt lodd, kaker, gått på kafé og gitt flasker, og takk til Lebesby kommune og Nordkyn Kraftlag for økonomisk støtte. Og ikke minst må 10. klasse ved Kjøllefjord skole takkes for å være fantastisk gjeng på tur. De er utrolig gode ambassadører for hjemmeplassen sin.





# Bekkarfjord – FRA KALV TIL AVLSPRINS

I oktober 2013 ble det født en liten oksekalf her på gården. Dette var kua 401 Maries første kalv. Og siden Marie er av god avstamning, og far til kalven var en NRF (Norsk Rødt Fe) eliteokse, så var kalven såkalt seminokseemne. Det vil si at den er aktuell for videre avl i Geno.

 Lise Kaldahl Skreddernes (verdens nordligste melkeprodusent)

Geno SA er et samvirkeforetak eid av 9 500 norske storfebønder. Hovedoppgavene er avlsarbeid, utvikling av NRF-populasjonen og å tilby inseminering av kyr og kviger over hele landet. Når det blir født en oksekalf som er seminokseemne i fjøset mitt, må det tas en gentest av kalven. Deretter kommer en avlsrådgiver hit for å eksteriørvurdere kua som er mor til kalven. Det vil si at han vurderer hvordan kua ser ut. Her er det mange detaljer som blir sjekket. Blant annet må den ha gode bein og klauver, og et fint jur er viktig for ei god melkeku. På grunnlag av avstamning, gentest av kalven og eksteriørvurdering av kua, velger Geno ut hvilke kalver som skal kjøpes inn for videre testing. Geno kjøper inn ca 230 kalver hvert år. Kalven til 401 Marie ble godkjent og kjøpt av Geno. Da fikk den også navnet Bekkarfjord. Kalvene får ofte navn som har tilknytning til gården de er født på.

## BEKKARFJORDS REISE

Kalvene hentes i egne kalvebiler, og fraktes til testingsstasjonen på Øyer i Gudbrandsdalen før de er 4 måneder gamle. Oksene blir på Øyer til de er ett år. Da blir omtrent halvparten av oksene godkjente og går videre til produksjon av ungoksesæd. Dette forgår på seminastasjonen på gården Store Ree i Stange, som eies av Geno. Disse sæddosene blir fordelt tilfeldig rundt omkring i landet og brukes til å inseminere kyr og kviger i forskjellige besetninger og med forskjellig produksjonsmiljø. Avlsarbeidet på NRF tar utgangspunkt i en metode som kalles avkomstgransking. Om lag 4-4 ½ år etter at ungoksesæden er sendt ut, har oxen fått

døtre som er i ferd med å fullføre første melkerunden sin (laktasjon). I denne perioden står oksene i venteokseanlegget på Store Ree og venter på sine avkomstgranskingsresultater. Ved avkomstgransking får hver okse som testes et begrenset antall avkom (sønner og døtre). Prestasjonene til disse avkommene registreres inn i et sentralt dataregister, og det brukes statistiske metoder for å beregne hvilke arvelige egenskaper oksene viderefører til sine avkom. Data hentes fra den nasjonale storfedatabasen, Kukontrollen, som drives av TINE SA. Her registreres alle faktorer som er av betydning i avlsarbeidet. Her rapporteres data fra alle besetninger, og hvert enkelt dyr har sitt eget helsekort.

## GENOS NÅLØYE

Av de rundt 115 oksene som blir avkomstgransket hvert år blir 10-12 valgt ut som eliteokser og brukt som fedre til neste generasjon med NRF-dyr. Det er tre avkomstgranskinger i året. Når resultatet er klart, får vi bønder tilsendt ny oksekatalog. Her får vi oversikt over hvilke okser vi kan velge mellom når vi skal inseminere våre kyr og kviger. Som dere ser er avlsarbeidet som blir drevet på norsk storfe en tidkrevende prosess. I Geno jobber mange dyktige folk mot et felles avlsmål for den norske kua. Alt det gode og langsiktige arbeidet som er gjort med NRF kua gjennom mange år, gjør at den også er etterspurt i utlandet. Geno Global AS er Genos eksportselskap og ansvarlig for eksport av storfesæd av Norsk Rødt Fe til mer enn 25 land i verden. Den norske kua er avlet fram ikke bare

for å levere mest mulig melk, men den har også god fruktbarhet og god helse. Dette gjør at mange har fått øynene opp for at NRF kua er ei meget god melkeku sammenlignet med mange andre raser. Oksen Bekkarfjord er nå ute som såkalt ungoke, og står på venteoksefjøset på Store Ree. Der må den vente i 4-5 år før hans avkom er gransket, og vi får svaret på om han blir en av de utvalgte eliteoksene.

## GJØR BONDEYRKET INTERESSANT

Takket være alt det gode arbeidet som blir gjort av Geno, Tine og rundt omkring på norske gårdsbruk, kan jeg velge blant Norges beste fedre til mine kommende melkekyr og okser. Det å få inseminert kua til rett tid, og med en okse som «matcher» kua, er en av de viktigste jobbene jeg gjør som melkebonde. Dette er også en av faktorene som gjør at det arbeidet jeg driver med her på gården, oppleves som utfordrende og interessant.

## FAKTA

Blant ungoksene som nå står oppstallet på Hamar for videre testing kommer to fra Lebesby. Lise Skreddernes i Bekkarfjord og Viggo Myhre på Lebesby har begge fått tilbud og solgt oksekalf til Geno. For å få en kalv inn i avlsprogrammet til Geno ligger det et langsiktig og godt planlagt avlsarbeid til grunn hos den enkelte bonde. Det er derfor godt gjort med det relativt lille husdyrmiljøet vi har her i kommunene at vi i det hele tatt er representert i dette selskapet.







1. Leif Roger Karlsen (t.v.) og Per Magne Eriksen fikk utdelt fagbrev i Akvakulturfaget av ordfører Stine Akselsen 2. Anette Vevang Pirrtimaki tok fagbrev i kokkefaget.

## FERSKE FAGARBEIDERE I KOMMUNEN

LEBESBY KOMMUNE GRATULERER DYKTIGE INNBYGGERE SOM HAR FULLFØRT SIN FAGUTDANNELSE OG TATT FAGBREV

3. Riam Jensen har tatt fagbrevet i Helsearbeiderfaget

4. Ordføreren (t.v.) delte ut fagbrev til Kenneth Mikalsen (elektrofaget), Sophie Zomahoun (barne- og ungdomsarbeiderfaget) og Christoffer Jensen (barne og ungdomsarbeiderfaget)





# Nytt rådhus og bibliotek skal bygges

Rådhuset vårt ble bygd i 1956 og rommet den gang både leilighet, hybel og tannlegekontorer i tillegg til statlige og kommunale kontorer. Mye har endret seg siden den gang.

 Harald Larssen



Dagens rådhus ble bygget i 1956 og skal nå erstattes av nytt kombinert kontorbygg med bibliotek knyttet sammen med kinoen.

Da rådhuset vårt ble bygget i 1956, var det i tråd med den bruken og de forskriftene som var gjeldene. Behovet da det ble bygget var annerledes enn i dag og mye har endret seg de 60 årene som har gått siden bygget ble planlagt. Det har vært flyttet på vegger, delt av rom og gjort mindre endringer. Bygget har aldri hatt en omfattende ombygging og derfor er vi langt bakpå i forhold til de forskriftene som i dag gjelder. Vi har de siste årene fått pålegg i forhold til alle arkivlokalene som er i kjelleren i bygget. Som dere vet er det heller ikke mulig å komme inn i bygget eller kinoen for de som er bevegelseshemmet. I lokaler vi i dag leier eksternt har vi andre utfordringer.

## OMBYGGING ELLER NYBYGG

Verte AS gjorde en utredning på ombygging/utvidelse av dagens bygningsmasse, og en utredning på å erstatte det med et nytt bygg. Prisen var omtrent helt lik. Videre har andre utbyggere erfart at det er større risiko for overskridelser i ombyg-

ging enn nybygg. Dette er bakgrunnen for at et enstemmig kommunestyre satte i gang, og nå har vedtatt å erstatte bygget med et nytt kombinert kontorbygg og bibliotek, knyttet sammen med kulturhuset (kinoen). Dimensjoneringen er gjort basert på det antall medarbeidere vi har i dag, så er det lagt til to kontorplasser.

## FLEKSIBEL LØSNING

I prosessen har det vært stort fokus på å utnytte arealene best mulig. Det blir sambruk av lokaler, relativt små kontorer (de aller fleste 8,4 kvm), og en fleksibel utnyttelse av «biblioteklokalene» som også vil være foaje til kinoen, kommunestyresal og studiesenter. Den fleksible utnyttelsen gjør at mange flere vil benytte bygget i forhold til slik det er i dag. Vi jobber parallelt med å utvikle nye løsninger for deler av virksomheten. Vi ønsker blant annet å få på plass en løsning med selvbetjent bibliotek, slik at brukerne får tilgang til innholdet nær sagt til alle tider. Bygget blir på 1350 kvm, og på samme

sted som dagens rådhus. Det blir normal og enkel standard på materialene. Vi samler kontorer og funksjoner fra 6 bygninger i dag, og vi skal drive virksomheten med mindre areal etter 2016 enn det vi gjør i dag. Det gamle studiesenteret/biblioteket skal avhendes, det samme med næringsbygget.

## KOSTNADER

Vi vil kunne oppnå 2.0 mill i tilskudd på deler av bygget og merverdiavgiften blir refundert gjennom kommunenes refusjonsordning. De årlige kostnadene er beregnet til å være i underkant av 1200.- pr kvm. Når vi tar hensyn til reduserte kostnader for leie og drift av de lokalene vi flytter fra, så blir merkostnaden i underkant av 800.- pr kvm. Dette øker våre utgifter med 1.1 mill årlig. Men det ville uansett ikke vært mulig å fortsette slik vi driver i dag særlig lenge. Ulf Kivijervi AS fra Alta skal stå for byggingen. Det blir oppstart i september og er beregnet ett års byggetid.



**SENTRALADMINISTRASJON** (FAKS 78 49 84 67)

Sentralbord/ Sekretær – Kjelfrid Kjølås.....	979 90 900
Serviceleder – Anne Lill Fallsen.....	979 90 905
Postmottak, arkiv/sekretær – Heidi Hansen.....	979 90 906
Rådmann – Harald Larssen.....	979 90 902/958 99 585
Personalsjef – Grethe Monserud .....	979 90 903
Kultursjef – Silje Elise Grevsnes.....	979 90 985
Kulturmedarbeider – Børge Wian.....	979 90 986
Næringskonsulent – Toril Svendsen.....	979 90 904
IKT - Leder – Inger Petterson .....	979 90 999
IKT - konsulent – Vegard Langås.....	979 90 998

**POLITISK**

Ordfører Stine Akselsen.....	979 90 901/901 27 226
Varaordfører – Bjørn Pedersen.....	909 54 971

**ØKONOMIAVDELINGEN** (FAKS 78 49 95 74)

Økonomisjef - .....	979 90 850
Skatt – Lill Rasmussen .....	979 90 851
Lønn – Bård Lillevik .....	979 90 852
Sykepengar – Evy Akselsen.....	979 90 853
Fakturering – Kari Sommervik.....	979 90 854
Økonomimedarbeider – Trude Rasmussen.....	979 90 855

**TEKNISK ETAT** (FAKS 78 49 95 66)

Teknisk sjef – Birger Wallenius.....	979 90 910/916 40 656
Plan- og byggesaker – Odd M. Rasmussen.....	979 90 911
Landbrukskonsulent / havnesjef Odd Birkeland .....	979 90 912/416 57 959
Driftsleder bygg/eiendom – Øystein Persen.....	979 90 915
Driftsleder – Frank Olav Petterson .....	979 90 925
Utleie og bolig, renholdsleder – Ørjan Kalinin.....	979 90 920

**Uteseksjonen**

Arbeidsleder – Knut Tore Lauritsen.....	979 90 927
Servicemedarbeider – Are Gulbrandsen.....	979 90 928
Servicemedarbeider – Raymond Klemetsen.....	979 90 929
Vaktmester helsesenter – Willy Pedersen.....	979 90 916
Vaktmester rådhus, barnehage – Edgar Stenersen .....	979 90 917
Vaktmester skole, idrettshall, sv-hall – Arne Elvestad .....	979 90 918
Vaktmester Lebesby – Peter Ivan.....	979 90 926
Vaktmester Veidnes – Trond Eriksen .....	979 74 141

**ADMINISTRASJON HELSE/OMSORG**

Sekretær – Yrja Hammer .....	979 90 936
Saksbehandler - Tone Solberg.....	979 90 877
Helse- og omsorgssjef – Muna Larsen.....	979 90 935

**KJØLLEFJORD HELSESENTER**

Legekontor (telefaks 78 49 95 99) .....	979 90 940
Sykehjem, Vaktrom .....	979 90 860
Sykehjem, avd.leder – Paula Ylinampa .....	979 90 861/958 56 678
Sykehjem, Kjøkken.....	979 90 863
Helsesøster – Maj Kristine Pohjanen.....	979 90 890
Fysioterapi – Kent-Erik Trondslie.....	979 90 892
Kommunepsykolog – Sigrid Larsen .....	979 90 893
Hjemmebasert omsorg (faks).....	78 49 95 48
Hj.basert omsorg, avdelingsleder Lill Britt Lauritsen.....	979 90 876/967 14 002

Hj.basert omsorg, vakttelefon .....	979 90 875
Hj.basert omsorg, saksbehandler – Tone Solberg.....	97 99 08 77
Spesialsykepleier Rus/psykiatri – Monica Lillevik.....	97 99 08 95

**LEBESBY OMSORGSENTER** (FAKS 78 49 91 26)

Reidun Nilsen.....	979 90 885
Personalrom .....	979 90 886

**ADMINISTRASJON OPPLÆRING**

Sekretær – Nina Angell.....	979 90 960
Opplæringsjef – Lise B. Øfeldt.....	97 99 09 55/406 30 595

**PPD MDT-FINNMARK**

PPD for Midt-Finnmark IKS – Hjørdis Mauseth.....	979 90 955
--	------------

**NORDKYN BARNEVERNTJENESTE**

Konst. leder - Åshild Pedersen .....	979 90 939/911 31 524
Barnevernskonsulent - Yvonne Fallsen.....	979 90 938/911 45 117

**KJØLLEFJORD SKOLE** (FAKS 78 49 93 59)

Sekretær – Nina Angell.....	979 90 960
Rektor – Anja Elvestad.....	979 90 961
Inspektør – Thord I. Karlsen .....	979 90 962
LOSA – Kjell Pedersen .....	979 90 963
Rådgiver/sosiallærer.....	979 90 964
SFO – daglig leder Merete Angell .....	979 90 968

**LEBESBY OPPVEKSTSENTER**

Rektor – Johnny Myhre.....	979 90 970
Lærerrom.....	979 90 971
Avd. barnehage – Margunn Birkeland .....	979 90 976

**GALGENES BARNEHAGE**

Styrer – Vanja Samuelsen .....	979 90 975
--------------------------------	------------

**BIBLIOTEKTJENESTEN**

Kjøllefjord bibliotek – Tatiana Amossova.....	979 90 980
Filial Lebesby – Ellinor Knutsen.....	979 90 981
Filial Kunes – Eva Perly Landsvik .....	979 90 982
Filial Veidnes – Kari Pålssrud.....	979 90 983

**KULTURBYGG**

Kjøllefjord idrettshall – Hans Karluf Karlsen.....	979 90 921
Kjøllefjord svømmehall og samfunnshus .....	979 90 987
Ungdommens hus – Klubbleder Unni Esp.....	979 90 988

**HVOR SKAL VI VÆRE MIDLERTIDIG?****Studiesenteret/  
bibliotek**

Inger Peterson  
Vegard Langås  
Muna Larsen  
Yrja Hammer  
Ørjan Kalinin  
Kjelfrid Kjølås  
Anne Lill Fallsen  
Heidi Hansen  
Harald Larssen

**3. etg kraftlaget**

Lill Rasmussen  
Trude Rasmussen  
Bård Lillevik  
Evy Akselsen  
Kari Sommervik  
Synnøve Eriksen  
Grethe Monserud

**2. etg slippen**

Birger Wallenius  
Øystein Persen  
Odd M. Rasmussen

**Uteseksjonen**

Frank O. Petterson

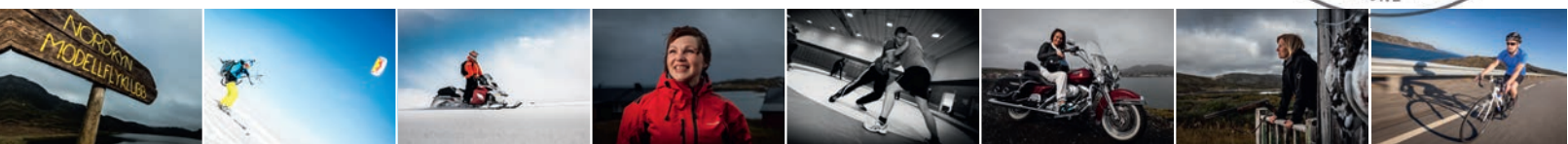
**Ordfører skal ha kontor sammen med  
næring, kultur og opplæringsleder.**

# EVENTYRET VENTER

KOMMUNELEGER, SOKNEPRESTER, SYKEPLEIERE, LÆRERE, ØKONOMISJEF,  
FARMASØYT OG FAGLEDER/TILSYNSINSPEKTØR DLE  
SØKES TIL NYE UTFORDRINGER LENGST NORD I LANDET



REFORM STUDIO www.reformstudio.no Fotos: Pascal Gettschen



**La oss slå det fast med en gang;** Det å flytte så langt nord som det er mulig å komme i dette landet er ikke for hvemsomhelst. Er du av den forsiktede typen, den som bekymrer seg når naturen viser krefter, og som foretrekker å holde deg i ro bak en gardin, så vil vi rett og slett anbefale deg til å la være å søke. Her på Nordkynhalvøya er det naturen som rår.

Du som leser videre er en eventyrer. Du føler deg mer vel i Gore-tex enn i tweed. Du lar deg inspirere av naturen og alt den gir av muligheter for utfoldelse. Med åpent sinn griper du utfordringer og ønsker å skape deg et nytt liv, mer i pakt med naturens egen rytme.

Her hos oss - lengst nord i landet - fins det du kan ønske deg av fjell, hav og vidder. Her er fiskevann og elver hvor røye og ørret leker. Her er torsk og kongekrabbe bare en båttur unna. På høsten bugner fjellene av bær, og jaktterrenget er langstrakt og nesten uberørt. Vinteren er et eldorado enten du foretrekker skigåing i preparerte løyer, fjellturer med ski på beina, utfordrende toppturer med randonnéski eller scooterturer over store vidder fram mot isfiskeparadis.

Også mennesketypene du vil møte er av et annet slag. Her i toppen av landet vil du fort oppdage at vi er både åpne, interesserte og interessante. Vi møter nye innflyttere med gjestfrihet og velvilje, og vil gjøre det vi kan for at du skal finne din plass i lokalsamfunnet her hos oss.

Her fins selvsagt et bredt tilbud av butikker hvor du får tak i alt et moderne hjem behøver. På kaféene serveres både vafler og scones, traktekaffe og caffè latte. Området har et variert idretts- og kulturtilbud. Lønns- og arbeidsvilkår mener vi også skal være konkurransedyktige, og vi er svært opptatt av å finne løsninger som passer for deg og din familiesituasjon. Bokostnadene er ikke i nærheten av hvordan det er i storbyene. Lokalisert i Finnmark fylke får du dessuten lavere skatt og nedskrivning av studielån. Den økonomiske totalløsningen vil for de fleste være fordelaktig både på kort og lang sikt.

Kommunesenteret i Lebesby kommune er Kjøllefjord og har 927 innbyggere. Mehamn med sine omlag 800 innbyggere og egen flyplass er kommunesenteret i Gamvik kommune.

**Vi har fortsatt flere ledige stillinger. La eventyret begynne.**

Mer informasjon om aktuelle stillinger og fullstendig utlysningstekst finner du på [www.gamvik.kommune.no](http://www.gamvik.kommune.no) eller på [www.lebesby.kommune.no](http://www.lebesby.kommune.no), på [www.bd.kirken.no/nord-haalogaland](http://www.bd.kirken.no/nord-haalogaland), og på nettsidene [www.nordkyn-kraftlag.no](http://www.nordkyn-kraftlag.no) og [www.dittapotek.no](http://www.dittapotek.no)

